

Doseurs XP

3A1031N

FR

Système de pulvérisation à composants multiples, à rapport fixe, lié mécaniquement, utilisé pour le dosage, le mélange et la pulvérisation de revêtements à deux composants. Pour un usage professionnel uniquement.

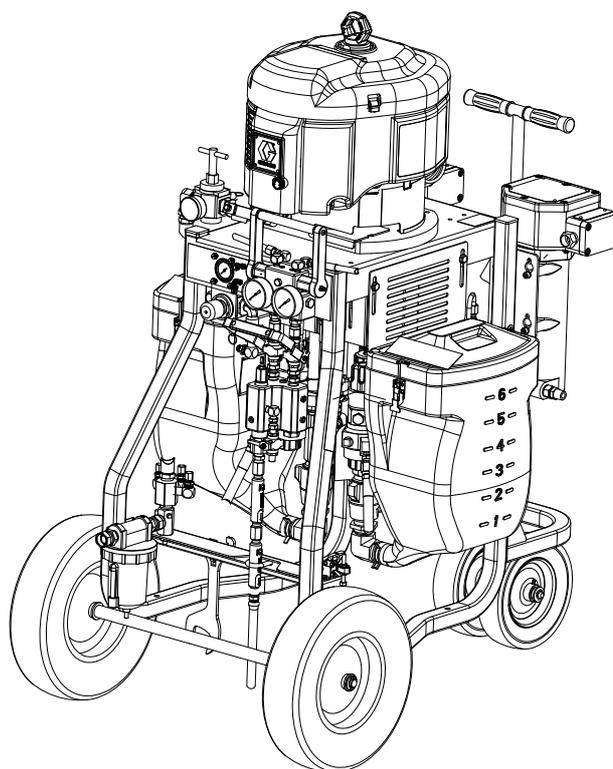


Instructions importantes de sécurité

Veillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

Consultez la page 11 pour obtenir des informations concernant la pression de service maximale et le modèle.

Système XP70 visible avec trémies, pompe de rinçage de solvant et réchauffeurs en option.



r_571100_3A0420A_1a-2



Table des matières

Manuels connexes	3	Rinçage du produit mélangé	28
Avertissements	4	Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur	28
Informations importantes concernant un produit à deux composants	7	Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche)	29
Conditions concernant les isocyanates	7	Arrêt	30
Inflammation spontanée du produit	7	Stockage	30
Tenez séparés les composants A et B	7	Vérification du système	31
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	7	Maintenance	32
Résines mousse avec des agents gonflants de 245 fa	7	Résistance électrique du flexible	32
Changement de produits	8	Filtres	32
Désignations des composants A et B	8	Joints	32
Présentation	9	Procédure de nettoyage	32
Utilisation	9	Pièces de rechange conseillées	32
Protection contre la surpression	9	Modification du rapport de mélange	32
Configuration initiale du système	10	Dépannage	33
Modèles	11	Dépannage de la pompe	34
Systèmes à montage sur chariot	11	Réparation	35
Ensembles de pompe de dosage nu	13	Ensemble de pompe	35
Identification des composants	14	Commandes pneumatiques	36
Ensemble de régulation du fluide	15	Ensemble de collecteur mélangeur	38
Commandes pneumatiques principales	15	Collecteur de circulation du fluide avec vannes de décompression	38
Kit 262393 de pompe de rinçage de solvant 45:1 (en option)	16	Trémies	40
Conduite d'air	17	Pompe à solvant en option	40
Accessoires de la conduite de fluide	17	Réchauffeurs de fluide en option	41
Rinçage avant utilisation de l'appareil.	17	Pièces	42
Installation	18	Système à montage sur chariot	42
Emplacement	18	Ensemble de pompe de dosage nu	50
Mise à la terre	18	Commandes pneumatiques, 258983	52
Systèmes de câblage avec réchauffeurs antidéflagration	19	Collecteur de circulation du fluide avec vanne de décompression	53
Position du moteur	20	Pièces de rechange conseillées	54
Branchement de l'alimentation en air	21	Accessoires et Kits	55
Branchement des mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles	21	Modèles homologués pour une utilisation en milieux explosifs	55
Branchement des faisceaux de flexibles pour fluide (collecteur mélangeur distant uniquement)	21	Non homologués pour une utilisation en milieux explosifs	56
Procédure de décompression	22	Caractéristiques techniques	57
Amorçage de la vidange du système	23	Dimensions	58
Amorçage des fluides A et B	23	Dimensions des orifices de montage du doseur nu	60
Amorçage de la pompe de rinçage de solvant	24	Dimensions du support pour montage mural 262812	61
Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage une fois qu'une pompe a été entièrement vidée	25	Dimensions du support à pieds 24M281	62
Pulvérisation	26	Dimensions de l'unité hydraulique	62
Limitation du collecteur mélangeur côté B	27	Garantie standard de Graco	64

Manuels connexes

Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Manuels concernant les composants en français :

Manuel	Description
312145	Instructions-Pièces concernant les pistolets pulvérisateurs XTR™ 5 et XTR™ 7
Composants de l'ensemble de pompe	
307158	Instructions-Pièces concernant le moteur hydraulique Viscount® II
311238	Instructions-Pièces concernant le moteur pneumatique NXT®
311762	Instructions-Pièces concernant les bas de pompe Xtreme®
Kits de trémie	
312747	Instructions-Pièces concernant le kit de trémie à double paroi 75 litres (20 gallons)
406860	Instructions-Pièces concernant le kit d'installation de la trémie de 26 litres (7 gallons)
Chauffage	
309524	Instructions-Pièces concernant le réchauffeur Viscon® HP
309525	Instructions-Pièces concernant le kit de flexible chauffé
313259	Kit de circulation de chaleur dans la trémie ou le flexible
406861	Instructions-Pièces concernant le kit d'adaptateur de réchauffeur Viscon HP
Rinçage de solvant	
310863	Kits de rinçage d'alimentation et de solvant
312794	Instructions-Pièces concernant l'ensemble de pompe Merkur®
Accessoires et Kits	
309852	Instructions-Pièces concernant les kits de tuyau de circulation et de retour en polyuréthane
311486	Instructions-Pièces concernant les kits de conversion DataTrak™
312769	Instructions-Pièces concernant les kits de pompe d'alimentation et d'agitateur
339361	Brochure concernant le flexible haute pression et les accessoires
3A0421	Instructions-pièces concernant le kit de vérification du rapport
3A0590	Instructions-Pièces concernant le collecteur mélangeur Quickset, collecteur mélangeur
3A2573	Instructions-Pièces concernant la vanne de répartiteur du pistolet avec rinçage indépendant
406739	Instructions-Pièces concernant le kit de dessiccateur

Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, veuillez vous référer à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENT	
   	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le site peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées. • Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'électricité statique). • Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence. • Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables. • Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions concernant la mise à la terre. • N'utilisez que des flexibles mis à la terre. • Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. • En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, arrêtez immédiatement le fonctionnement. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème. • Gardez un extincteur opérationnel sur le site.
	<p>CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour prévenir les risques d'étincelles électrostatiques, les pièces non métalliques de l'équipement ne doivent être nettoyées qu'avec un tissu humide. • Consultez le manuel concernant le réchauffeur Viscon HP pour connaître les conditions spéciales pour une utilisation en toute sécurité.
	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre, un réglage ou une utilisation du système inapproprié peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Coupez le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble et de procéder à une intervention d'entretien. • À brancher uniquement sur une source d'alimentation mise à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des codes et des réglementations locaux en vigueur.

AVERTISSEMENT

  	<p>RISQUE DE LÉSION CUTANÉE</p> <p>Le fluide s'échappant à haute pression du pistolet, de fuites sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pulvérisiez jamais sans garde-buse ni pontet. • Verrouillez la détente à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne pointez jamais le pistolet vers une personne ou vers une quelconque partie du corps. • Ne mettez pas la main devant la buse de projection. • N'essayez jamais d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifiez quotidiennement les flexibles et les raccords. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
 	<p>RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximale spécifiée pour le composant le plus sensible du système. Consultez les Caractéristiques techniques figurant dans les manuels des équipements. • Utilisez des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consultez les Caractéristiques techniques figurant dans les manuels des équipements. Veuillez lire les avertissements du fabricant du produit et du solvant. Pour plus d'informations concernant votre produit, demandez la fiche de données de sécurité (FDS) à votre distributeur ou revendeur. • Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. Éteignez tous les équipements et exécutez la Procédure de décompression lorsque ces équipements ne sont pas utilisés. • Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine du fabricant. • Ne modifiez pas cet équipement. • Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur. • Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement. • Tenez les enfants et animaux à l'écart du site. • Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.
 	<p>RISQUES RELATIFS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer, couper ou amputer des doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la Procédure de décompression et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.



AVERTISSEMENT



RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.

- Lisez les fiches de données de sécurité (FDS) pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez.
- Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.
- Portez toujours des gants imperméables aux produits chimiques lors de la pulvérisation, de la distribution ou du nettoyage de l'équipement.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL

Vous devez porter un équipement de protection approprié lors du fonctionnement ou de l'entretien de l'équipement, ou lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, afin d'éviter des blessures graves, telles que des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :

- Des lunettes protectrices et un casque antibruit.
- Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.



RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil fonctionne. Pour éviter de sévères brûlures :

- Ne touchez ni le produit ni l'équipement.

Informations importantes concernant un produit à deux composants

Conditions concernant les isocyanates



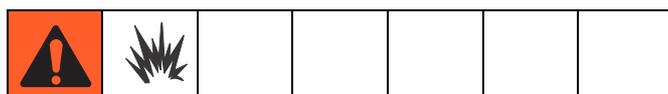
Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocifs.

Lisez les avertissements et la fiche de données de sécurité (FDS) du fabricant du produit pour prendre connaissance des risques spécifiques aux isocyanates.

Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site.

Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuel approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.

Inflammation spontanée du produit



Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les avertissements et la fiche de données de sécurité (FDS) du fabricant du produit.

Tenez séparés les composants A et B



La contamination croisée peut causer le durcissement du produit dans les conduites de fluide et provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour empêcher toute contamination croisée des pièces de l'appareil en contact avec le produit, n'intervertissez **jamais** les pièces pour composant A (isocyanate) et composant B (résine).

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les revêtements à deux composants : mousse et polyrésine. Les isocyanates réagissent à l'humidité et forment de petits cristaux durs et abrasifs qui restent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité. Ces isocyanates partiellement durcis diminuent les performances et la durée de vie des pièces humidifiées.

REMARQUE : l'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Pour empêcher d'exposer les isocyanates à l'humidité :

- Utilisez toujours un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur monté sur l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne stockez **jamais** les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Veillez à ce que la coupelle ou le réservoir d'isocyanate de la pompe (s'ils existent) soit toujours rempli de liquide d'étanchéité Graco « Throat Seal Liquid » (TSL™), référence 206995. Le lubrifiant crée une barrière entre les ISO et l'atmosphère.
- Utilisez des flexibles résistants à l'humidité spécialement conçus pour les isocyanates.
- N'utilisez jamais de solvants recyclés car ils peuvent contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec du TSL ou de la graisse.

Résines mousse avec des agents gonflants de 245 fa

Certains agents gonflants mousseront à une température supérieure à 33 °C (90 °F) s'ils ne sont pas sous pression, et plus particulièrement s'ils sont agités. Pour réduire l'effet moussant, minimisez le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

- Le changement du type de produit utilisé dans votre système nécessite une attention particulière afin d'éviter d'endommager l'équipement et limiter les temps d'arrêt.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Lorsque vous passez des époxy à des uréthanes ou à des polyrésines, démontez et nettoyez tous les composants associés au fluide et changez les ensembles de flexibles.
- Contrôlez la compatibilité chimique auprès du fabricant de votre produit.
- La plupart des produits utilisent les isocyanates du côté A, mais certains l'utilisent du côté B.
- Les époxy ont souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines ont souvent des amines du côté B (résine).

Désignations des composants A et B

Les fournisseurs de produits ainsi que les marchés désignent différemment les produits à composants multiples. Le tableau suivant résume les différentes désignations des composants utilisés dans diverses machines.

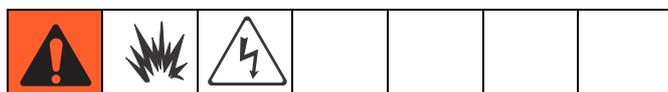
Marché	Équipement	Désignations	Côté gauche de la machine	Côté droit de la machine
Mousse et polyrésine, et coulée d'uréthane	Tous les réacteurs, HFR™ et VRM™	Lettre	A	B
		Couleur	Rouge	Bleu
		Noms de composant	Isocyanate, durcisseur, catalyseur	Polyol, résine, base
		Composant majeur ou mineur (lorsque le rapport de mélange n'est pas de 1:1)	Côté volume faible	Côté volume élevé
Revêtements protecteurs époxy et uréthane	Hydra-Cat®, XtremeMix™, XM™ et XP	Lettre	A	B
		Couleur	Bleu	Vert
		Noms de composant	Résine, base	Durcisseur, catalyseur
		Composant majeur ou mineur (lorsque le rapport de mélange n'est pas de 1:1)	Côté volume élevé	Côté volume faible
Époxy, silicone, uréthanes et autres matériaux	PR70™ et PR	Lettre	A	B
		Couleur	Rouge	Bleu
		Noms de composant	Polyol, résine, base	Isocyanate, durcisseur, catalyseur
		Composant majeur ou mineur (lorsque le rapport de mélange n'est pas de 1:1)	Côté volume élevé	Côté volume faible

Présentation

Utilisation

Le système XP à rapport fixe, lié mécaniquement, est capable de mélanger et pulvériser la plupart des revêtements protecteurs à deux composants époxy et uréthane. Un collecteur mélangeur distant doit être utilisé ou les produits doivent se mélanger au niveau du pistolet lors de l'utilisation de produits à prise rapide (moins de 10 minutes que la durée de vie du produit). Le collecteur Quickset 24M398 est recommandé pour des produits à prise rapide.

Les deux pompes sont équipées de bas de pompe positifs forte charge avec siège en carbure qui déplacent le fluide pendant les deux courses.



Les systèmes XP ne sont pas homologués pour une utilisation en zones dangereuses sauf si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits ainsi que tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales. Consultez la section **Informations importantes concernant un produit à deux composants**, page 7, pour déterminer l'emplacement approprié pour votre modèle de pulvérisateur XP en particulier.

Une protection contre la surpression



Les pompes liées mécaniquement peuvent générer une pression excessive de fluide si la force maximum du moteur est appliquée uniquement à l'une des pompes à fluide.

- *Systèmes à montage sur chariot uniquement* : des vannes de surpression avec seuil de pression d'air maximum sont fournies pour limiter la pression maximum du fluide. Ne retirez pas ces vannes.
- Des vannes de décompression automatique à code de couleurs sont utilisées sur des systèmes à montage sur chariot pour rediriger l'excès de pression de fluide vers l'alimentation. Ne bouchez jamais ces flexibles de retour. Consultez la section **Collecteur de circulation du fluide avec vannes de décompression**, à la page 38.
- Lors de l'utilisation d'un ensemble de pompe nue XP pour réaliser un système, utilisez les vannes de décompression référencées ci-dessus.
- N'installez jamais de vannes d'arrêt individuelles sur les conduites « A » et « B ». Sur les systèmes à montage sur chariot, des poignées communes relient les vannes de commande du fluide.
- Sur les modèles autres que ceux dont le rapport de mélange est de 1:1, la petite pompe à fluide latérale (pompes jusqu'à 72 cc) est équipée d'un disque de rupture pour soutenir la vanne de décompression. En cas d'ouverture du disque de rupture, n'utilisez pas la machine avant le remplacement de la vanne de surpression et du disque de rupture.
- En cas de changement de bas de pompe ou de moteur sur votre système, utilisez les vannes de décompression appropriées indiquées sur le diagramme à la page 39.

Configuration initiale du système

1. Vérifiez que l'envoi est complet. Assurez-vous que vous avez reçu tout le contenu de votre commande. Consultez la section **Identification des composants**, page 14.
2. Vérifiez le serrage des raccords et des fixations.
3. Si vous l'avez commandé, installez le kit 262393 de pompe de rinçage de solvant en option. Consultez le manuel 310863 pour connaître les instructions.
4. Si vous les avez commandés, montez et raccordez les réchauffeurs en option. Pour connaître les instructions, consultez le manuel 406861 du kit de l'adaptateur de réchauffeur et le manuel 309524 du réchauffeur.
5. Si vous utilisez des isocyanates polyuréthanes dans les trémies, installez les kits de dessiccateur. Consultez le manuel 406739 pour connaître les instructions.
6. Installez les kits de tuyaux de circulation et de retour si le produit est acheminé depuis des tambours ou des trémies distantes. Si vous utilisez du produit à l'uréthane, consultez le manuel 309852.
7. Installez le kit 24M224 de circulation de chaleur dans la trémie ou le flexible, si vous l'avez commandé. Consultez le manuel 313259 pour connaître les instructions.

REMARQUE : vous devez utiliser des conduites de retour d'alimentation.

8. Raccordez les pompes d'alimentation, les crépines à fluide et les flexibles d'air si nécessaire. Si votre système n'utilise pas de trémies, consultez le manuel 312769.
9. Raccordez la conduite d'alimentation en air. Consultez la section **Branchement de l'alimentation en air**, page 21.
10. Raccordez l'ensemble de flexible pour fluide, y compris les mélangeurs statiques, le flexible souple et le pistolet. Consultez la section **Procédure de décompression**, page 22.
11. Rincez l'huile de test dans le système selon les besoins. Consultez la section **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche)**, page 29.

Modèles

						
<p>Les systèmes XP sont homologués pour une utilisation en zones dangereuses uniquement si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits, et tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.</p>						

Systèmes à montage sur chariot

REMARQUE : tous les systèmes à montage sur chariot référencés portent la marque Ex :  II 2 G c IIA T2

Consultez la section **Accessoires et Kits** à la page 55 pour voir une liste de tous les accessoires en option.

REMARQUE : en choisissant le collecteur mélangeur « standard », le collecteur mélangeur est monté sur chariot et est équipé de mélangeurs, d'un flexible de mélange de 9,6 mm (3/8 po.) x 7,60 m (25 pi.) et d'un flexible souple de 6,4 mm (1/4 po.) x 3 m (10 pi.). En choisissant le collecteur mélangeur « Quickset », le collecteur dispose de vannes de rinçage double, est monté sur chariot distant et est équipé de mélangeurs ainsi que d'un flexible souple de 6,4 mm (1/4 po.) x 3 m (10 pi.). En cas de commande de la configuration Quickset, les flexibles A et B du pulvérisateur au collecteur mélangeur doivent être commandés séparément.

Type	Modèle	Ensemble de pompe	Rapport de mélange de volume	Trémies de 26 litres (7 gallons)	Collecteur mélangeur	Flexible	Pistolet	Pression maximale de service produit bars (MPa, psi)	Pression d'air maximale bars (MPa, psi)	Rapport de pression
XP35 avec moteur pneumatique NXT 3400	281000	---	---					---	---	---
	281101	281100	1,0:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	241 (24, 3 500)	6,5 (0,65, 95)	38:1
	281102			✓						
	281105				---	---	---			
	281106			✓						
	281201	281200	2,0:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	241 (24, 3 500)	5,9 (0,59, 85)	40:1
	281202			✓						
	281205				---	---	---			
	281206			✓						
	262804	262803	2,5:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	241 (24, 3 500)	6,2 (0,62, 90)	34:1
	281252			✓						
	281255				---	---	---			
	281256			✓						
	281301	281300	3,0:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	241 (24, 3 500)	7 (0,7, 100)	36:1
	281302			✓						
	281305				---	---	---			
281306	✓									
281401	281400	4,0:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	241 (24, 3 500)	6,5 (0,65, 95)	38:1	
281402			✓							
281405				---	---	---				
281406			✓							

Type	Modèle	Ensemble de pompe	Rapport de mélange de volume	Trémies de 26 litres (7 gallons)	Collecteur mélangeur	Flexible	Pistolet	Pression maximale de service produit bars (MPa, psi)	Pression d'air maximale bars (MPa, psi)	Rapport de pression			
XP50 avec moteur pneumatique 6500	282000	---	---					---	---	---			
	282101	282100	1,0:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	310 (31, 4 500)	7 (0,7, 100)	45:1			
	282102			✓									
	282105												
	282106			✓									
	282151	282150	1,5:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	344 (34, 5 000)	6,2 (0,62, 90)	55:1			
	282152			✓									
	282155												
	282156			✓									
	282201	282200	2,0:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	310 (31, 4 500)	7 (0,7, 100)	48:1			
	282202			✓									
	282205												
	282206			✓									
	282251	282250	2,5:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	344 (34, 5 000)	6,5 (0,65, 95)	52:1			
	282252			✓									
	282255												
	282256			✓									
	282301	282300	3,0:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	310 (31, 4 500)	7 (0,7, 100)	45:1			
	282302			✓									
	282305												
	282306			✓									
	282331	282330	3,3:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR5	344 (34, 5 000)	6,2 (0,62, 90)	56:1			
	282332			✓									
	282401												
	282402			✓									
	282405	282400	4,0:1					331 (33, 4 800)	7 (0,7, 100)	48:1			
	282406			✓									
	283101	282100	1,0:1					310 (31, 4 500)	7 (0,7, 100)	45:1			
283102	✓												
283201	282200	2,0:1		Quickset	10,7 m (35 pi.)	FlexPlus	331 (33, 4 800)	7 (0,7, 100)	48:1				
283202			✓										
283301	282300	3,0:1					310 (31, 4 500)	7 (0,7, 100)	45:1				
283302			✓										
283401	282400	4,0:1					331 (33, 4 800)	7 (0,7, 100)	48:1				
283402			✓										
XP70 avec moteur pneumatique NXT 6500	571000	---	---					---	---	---			
	571101	571100	1,0:1		Standard	10,7 m (35 pi.)	XTR7	500 (50, 7 250)	6,5 (0,65, 95)	76:1			
	571102			✓									
	571151	571150	1,5:1								500 (50, 7 250)	5,5 (0,5, 80)	91:1
	571152			✓									
	571201	571200	2,0:1								500 (50, 7 250)	6,5 (0,65, 95)	76:1
	571202			✓									
	571251	571250	2,5:1								448 (45, 6 500)	7 (0,7, 100)	65:1
	571252			✓									
	571301	571300	3,0:1								469 (47, 6 800)	7 (0,7, 100)	68:1
	571302			✓									
	571401	571400	4,0:1								500 (50, 7 250)	7 (0,7, 100)	73:1
571402	✓												

Ensembles de pompe de dosage nu

Les ensembles comprennent un moteur, des bas de pompe et l'ensemble du matériel de raccordement.



Réalisation de systèmes avec ensembles de pompe de dosage nu :

- Une protection contre la surpression doit être utilisée, consultez la page 9. Consultez le diagramme à la page 39 afin de déterminer les vannes de décompression à utiliser avec votre système.
- Tous les composants doivent atteindre ou dépasser les pressions de services maximales.

REMARQUE : tous les ensembles de pompe portent la marque Ex à l'exception des ensembles de pompe XP-h

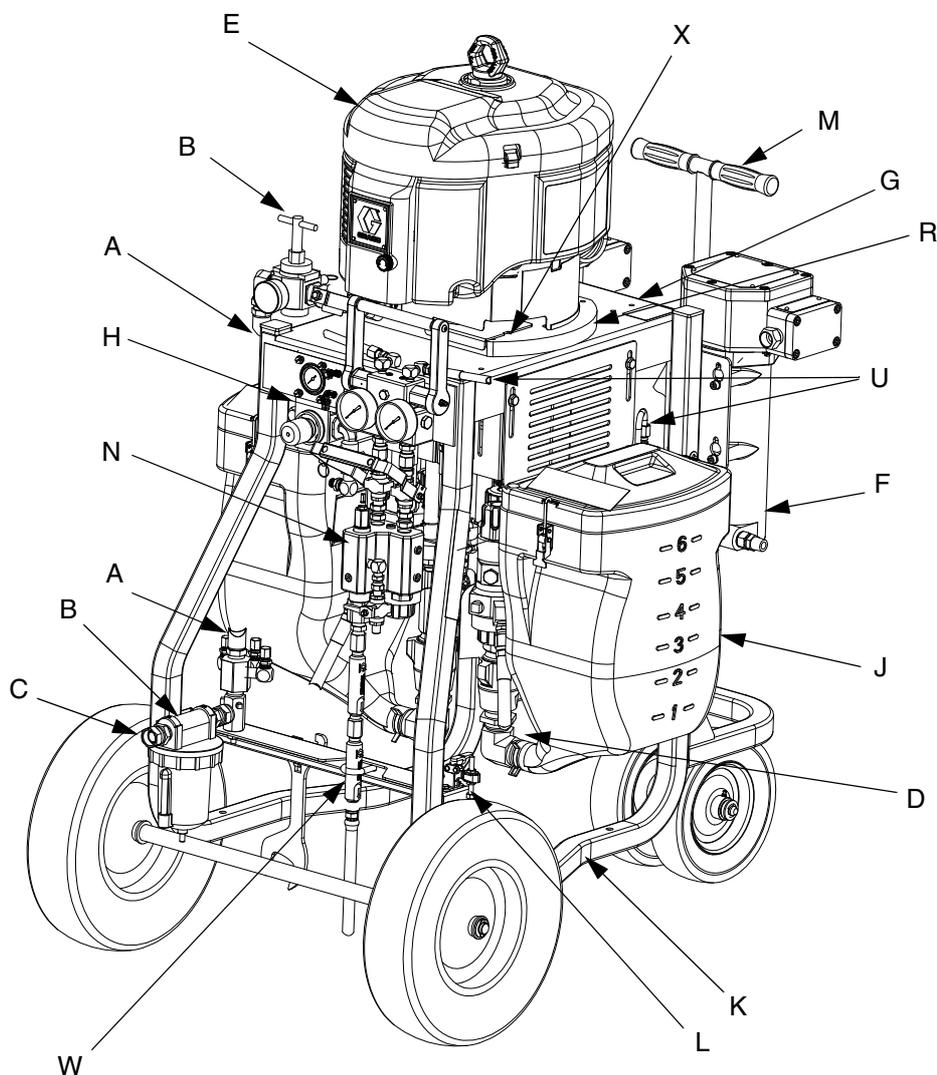
(284xxx) : II 2 G c IIA T2

Les ensembles de pompe à alimentation hydraulique (XP-h) ne sont pas disponibles en tant que systèmes complets. Consultez le manuel 307158 pour plus d'informations relatives à l'application hydraulique.

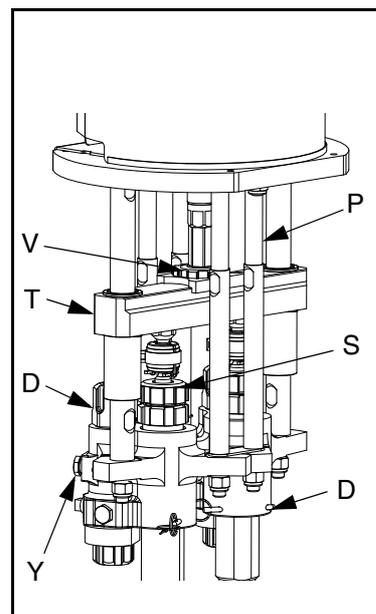
Les tailles de pompe sont indiquées sur le cylindre de la pompe ; les tailles sont nominales. Consultez les caractéristiques techniques figurant dans le manuel 311762 concernant les bas de pompe proprement dits.

Type	Ensemble de pompe	Pompe côté A	Pompe côté B	Rapport de mélange de volume	cc/cycle de sortie de fluide combinée	Rapport de pression	Débit du fluide à 40 cpm lpm (gpm)	Pression maximale de service produit bars (MPa, psi)	Pression maximale de service d'huile hydraulique / pneumatique bars (MPa, psi)	Marque Ex	Vanne de décompression à utiliser	
XP35 avec moteur pneumatique NXT 3400	281100	L090C0	L090C0	1,0:1	180	38:1	7,2 (1,9)	241 (24, 3 500)	6,5 (0,65, 95)	✓	Violette	
	281200	L115C0	L058C0	2,0:1	173	40:1	6,8 (1,8)	241 (24, 3 500)	5,9 (0,59, 85)			
	262803	L14AC0	L058C0	2,5:1	202	34:1	7,9 (2,1)	241 (24, 3 500)	7 (0,7, 100)			
	281300	L14AC0	L048C0	3,0:1	192	36:1	7,6 (2,0)	234 (23, 3 400)	6,5 (0,65, 95)			
	281400	L14AC0	L036C0	4,0:1	180	38:1	7,2 (1,9)	241 (24, 3 500)	6,2 (0,62, 90)			
XP50 avec moteur pneumatique NXT 6500	282100	L14AC0	L14AC0	1,0:1	288	45:1	11,7 (3,1)	310 (31, 4 500)	7 (0,7, 100)		✓	Dorée
	282150	L14AC0	L097C0	1,5:1	240	55:1	9,8 (2,6)	345 (34, 5 000)	6,2 (0,62, 90)			
	282200	L18AC0	L090C0	2,0:1	270	48:1	11,0 (2,9)	331 (33, 4 800)	7 (0,7, 100)			
	282250	L18AC0	L072C0	2,5:1	252	52:1	10,2 (2,7)	345 (34, 5 000)	6,5 (0,65, 95)			
	282300	L22AC0	L072C0	3,0:1	288	45:1	11,7 (3,1)	310 (31, 4 500)	7 (0,7, 100)			
	282330	L18AC0	L054C0	3,3:1	234	56:1	9,5 (2,5)	345 (34, 5 000)	6,5 (0,65, 95)			
XP70 avec moteur pneumatique NXT 6500	282400	L22AC0	L054C0	4,0:1	270	48:1	11,0 (2,9)	331 (33, 4 800)	7 (0,7, 100)		✓	Argentée
	571100	L090C0	L090C0	1,0:1	180	72:1	7,2 (1,9)	500 (50, 7 250)	7 (0,7, 100)			
	571150	L085C0	L058C0	1,5:1	144	91:1	5,6 (1,5)	500 (50, 7 250)	5,5 (0,55, 80)			
	571200	L115C0	L058C0	2,0:1	174	76:1	6,8 (1,8)	500 (50, 7 250)	6,5 (0,65, 95)			
	571250	L14AC0	L058C0	2,5:1	203	65:1	7,9 (2,1)	448 (45, 6 500)	7 (0,7, 100)			
	571300	L14AC0	L048C0	3,0:1	193	68:1	7,5 (2,0)	448 (45, 6 500)	7 (0,7, 100)			
XP-h avec moteur hydraulique Viscount II	571400	L14AC0	L036C0	4,0:1	181	73:1	7,2 (1,9)	500 (50, 7 250)	7 (0,7, 100)	✓		Violette
	284101	L22AC0	L22AC0	1,0:1	435	1,75:1	17,4 (4,6)	217 (22, 3 150)	124 (12, 1 800)			
	284102	L14AC0	L14AC0		293	2,63:1	11,7 (3,1)	324 (32, 4 700)	124 (12, 1 800)			
	284103	L090C0	L090C0		180	4,21:1	7,2 (1,9)	493 (49, 7 150)	117 (12, 1 700)			
	284201	L29AC0	L14AC0	2,0:1	435	1,75:1	17,4 (4,6)	217 (22, 3 150)	124 (12, 1 800)			
	284202	L18AC0	L090C0		274	2,81:1	11,0 (2,9)	348 (35, 5 050)	124 (12, 1 800)			
	284203	L115C0	L058C0		170	4,39:1	6,8 (1,8)	496 (50, 7 200)	114 (11, 1 650)			
	284251	L29AC0	L115C0	2,5:1	407	1,88:1	16,3 (4,3)	234 (23, 3 400)	124 (12, 1 800)			
	284252	L18AC0	L072C0		255	3,02:1	10,2 (2,7)	345 (34, 5 000)	114 (11, 1 650)			
	284253	L14AC0	L058C0		199	3,77:1	7,9 (2,1)	469 (47, 6 800)	124 (12, 1 800)			
	284301	L29AC0	L097C0	3,0:1	388	1,97:1	15,5 (4,1)	241 (24, 3 500)	124 (12, 1 800)			
	284302	L22AC0	L072C0		293	2,63:1	11,7 (3,1)	324 (32, 4 700)	124 (12, 1 800)			
	284303	L14AC0	L048C0		189	3,95:1	7,6 (2,0)	490 (49, 7 100)	124 (12, 1 800)			
	284401	L29AC0	L072C0	4,0:1	360	2,10:1	14,4 (3,8)	262 (26, 3 800)	124 (12, 1 800)			
	284402	L22AC0	L054C0		274	2,80:1	11,0 (2,9)	345 (34, 5 000)	124 (12, 1 800)			
	284403	L14AC0	L036C0		180	4,21:1	7,2 (1,9)	493 (49, 7 150)	117 (12, 1 700)			

Identification des composants



Composants de montage pour l'ensemble de pompe



r_571101_3a0420a_1a-2

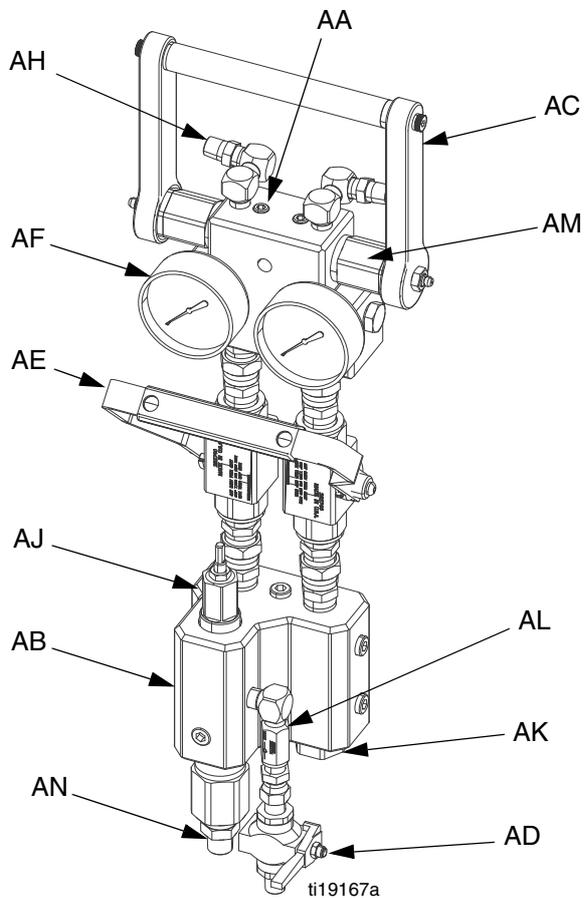
FIG. 1 : système XP70 avec accessoires en option

Légende :

- | | |
|--|--|
| <p>A Flexible d'alimentation d'air du moteur</p> <p>B Commandes pneumatiques principales ; consultez la page 15</p> <p>C Entrée d'air - 3/4 npsm(f)</p> <p>D Pompe à fluide haute pression</p> <p>E Moteur</p> <p>F Réchauffeur de fluide (en option)</p> <p>G Pompe de rinçage de solvant (en option) ; consultez la page 16</p> <p>H Commandes pneumatiques de la pompe de rinçage de solvant ; consultez la page 16</p> <p>J Trémies de 26 litres (7 gallons) (en option)</p> <p>K Chariot</p> <p>L Frein</p> <p>M Poignée (levez pour libérer)</p> | <p>N Ensemble de commandes de fluide ; consultez la page 15</p> <p>P Barres d'accouplement</p> <p>R Plaque d'adaptateur du moteur</p> <p>S Écrous du presse-étoupe réglables avec coupelles</p> <p>T Fourche avec coussinets de tige</p> <p>U Conduites de recirculation</p> <p>V Écrou de position de la fourche</p> <p>W Tuyaux de mélangeur statique avec éléments en plastique de rechange</p> <p>X Lignes indicatrices de la position du moteur ; consultez la section Position du moteur à la page 20</p> <p>Y Disque de rupture de surpression ; uniquement pour les pompes de 38, 48, 54, 58 et 72 cc</p> |
|--|--|

Ensemble de régulation du fluide

Illustration du collecteur mélangeur standard

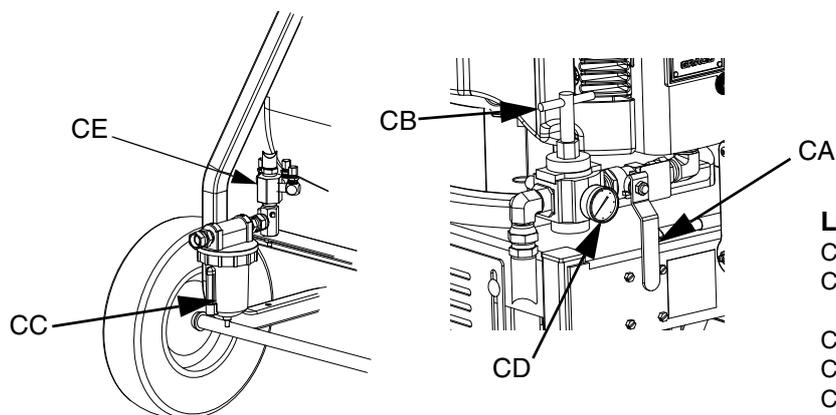


Légende :

- AA Collecteur de fluide
- AB Collecteur mélangeur
- AC Poignée de circulation
- AD Vanne de rinçage de solvant
- AE Poignée d'arrêt double
- AF Manomètres de pression du fluide
- AG Entrée d'alimentation en fluide (située derrière le collecteur de fluide)
- AH Raccords de circulation de fluide
- AJ Limiteur de fluide réglable pour composant B ; consultez la page 27
- AK Clapets anti-retour de collecteur mélangeur A et B
- AL Clapet anti-retour d'entrée de solvant
- AM Vannes de décompression automatiques à ressort et à code de couleurs ; avec raccords de graisse ; consultez la page 39
- AN Sortie combinée A et B ; 3/8 npt(m)

FIG. 2

Commandes pneumatiques principales



Légende :

- CA Vanne principale d'arrêt du moteur (décharge)
- CB Régulateur principal de pression d'air du moteur
- CC Filtre à air avec vidange automatique
- CD Manomètre principal d'air du moteur
- CE Collecteur de distribution de l'air filtré

FIG. 3

Kit 262393 de pompe de rinçage de solvant 45:1 (en option)

Pompe

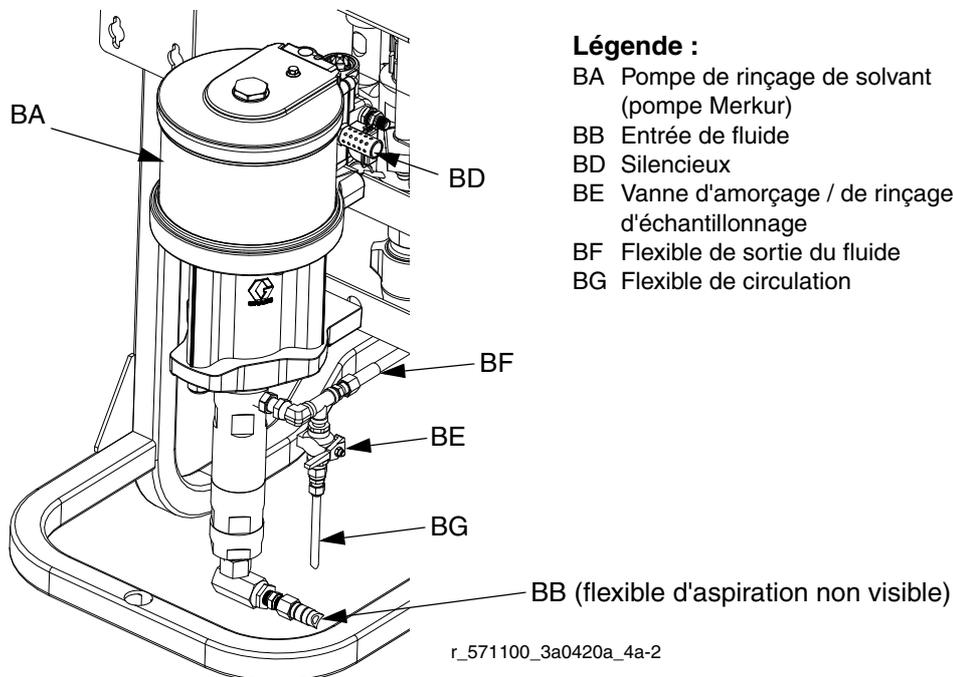


FIG. 4

Commandes pneumatiques

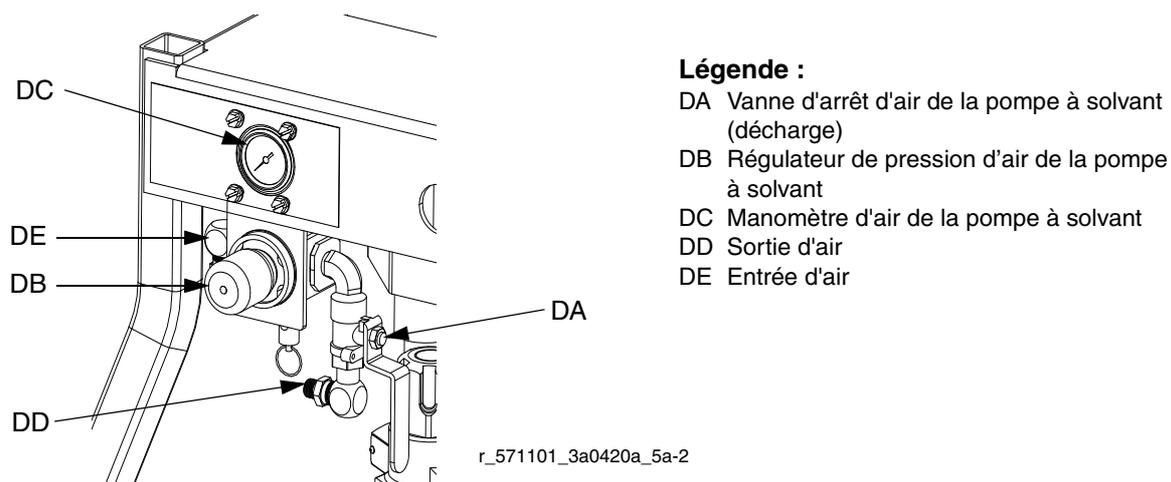
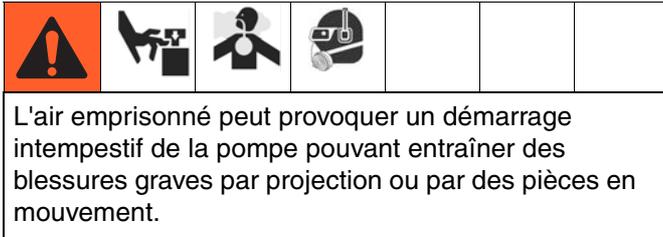


FIG. 5

Conduite d'air

- **Vanne d'air principale de type purge (CA) :** nécessaire dans le système pour pouvoir évacuer l'air emprisonné entre cette vanne et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée. Assurez-vous que cette vanne est facilement accessible depuis la pompe et qu'elle est implantée en aval du régulateur d'air.



- **Régulateur d'air (CB) de la pompe :** pour le contrôle de la vitesse de la pompe et de la pression de refoulement.
- **Filtre de la conduite d'air (C) :** filtre de 40 microns qui retire les impuretés et l'humidité dangereuses contenues dans l'alimentation en air comprimé. L'accumulation d'eau est automatiquement purgée du filtre.

Accessoires de la conduite de fluide

- **Collecteur de fluide (AA) :** pour le contrôle de la circulation et de l'amorçage de la pompe.
- **Collecteur mélangeur (AB) :** pour combiner les fluides A et B en une seule conduite de fluide.
- **Poignée de circulation (AC) :** pour diriger le débit de fluide pour la circulation ou le mélange. Ouvrez-la pour relâcher la pression de fluide, amorcez les pompes et faites circuler le produit dans les trémies. Fermez-la pour pulvériser le produit mélangé.
- **Poignée d'arrêt double (AE) :** pour contrôler le débit des fluides A et B pour le mélange et la distribution. Fermez avant de rincer.
- **Vanne de rinçage de solvant (AD) :** pour contrôler le débit de solvant dans le collecteur mélangeur, le flexible et le pistolet pulvérisateur.
- **Kit de mélangeur statique / flexible de pistolet :** pour le mélange correct des deux fluides et envoi du produit mélangé vers le pistolet pulvérisateur. Comprend un mélangeur statique et des flexibles allant vers le pistolet pulvérisateur.

Accessoires en option

- **Réchauffeurs de fluide en option (N) :** pour chauffer la résine et le durcisseur avant le mélange. Améliore la réaction chimique et réduit la viscosité afin d'améliorer la pulvérisation.
- **Kit de rinçage de solvant en option (G) :** pour rincer le collecteur mélangeur. Comprend une pompe à solvant, le matériel de fixation et le flexible d'alimentation en solvant.

Rinçage avant utilisation de l'appareil

L'équipement a été testé avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages de fluide afin de protéger les pièces. Afin d'éviter toute contamination de votre produit avec l'huile, rincez l'équipement avec un solvant compatible avant de l'utiliser. Consultez la section **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche)**, page 29.

Installation

Emplacement



Les systèmes XP35, XP50 et XP70 sont homologués pour une utilisation en zones dangereuses uniquement si le modèle de base, tous les accessoires, tous les kits, et tout le câblage sont conformes aux réglementations locales, régionales et nationales.

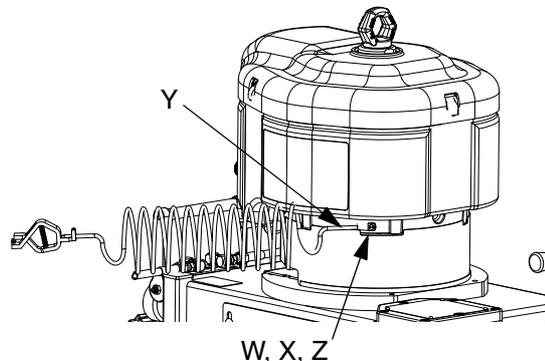
1. Placez le doseur sur une surface de niveau.
2. Positionnez le doseur pour que l'opérateur y accède et l'entretienne facilement, pour assurer un acheminement sûr des conduites d'air et de fluide et pour permettre un raccordement facile des composants et accessoires.
3. Pour une installation permanente, retirez les roues et fixez le châssis au sol. Consultez la section **Dimensions**, page 58.
4. Assurez-vous que le frein du chariot (L) est verrouillé.

Mise à la terre



Cet équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre réduit le risque de décharge électrostatique ou de choc électrique en permettant au courant engendré par une accumulation de charges statiques de s'échapper par ce fil.

Pompe : utilisez le fil de terre et le collier (fournis). Desserrez l'écrou (W) et la rondelle (X) de la cosse de mise à la terre. Introduisez l'extrémité (Y) du fil de terre dans la fente (Z) de la cosse et serrez fermement l'écrou. Reliez le collier de terre à une véritable prise de terre.



Pompe à solvant : utilisez le fil de terre et le collier (fournis avec la pompe à solvant). Respectez les instructions du manuel de la pompe.

Flexibles d'air et de fluide : utilisez uniquement des flexibles de type à dissipation statique d'une longueur totale maximum de 150 m (500 pi.) afin d'assurer la continuité de la mise à la terre. Vérifiez régulièrement la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 megaohms, remplacez le flexible immédiatement.

Compresseur d'air : suivez les recommandations du fabricant.

Pistolet pulvérisateur : effectuez la mise à la terre par un branchement sur un flexible pour fluide et une pompe correctement mis à la terre.

Réservoir d'alimentation en fluide : respectez la réglementation locale.

Objet pulvérisé : respectez la réglementation locale.

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la mise à la terre de manière continue pendant le rinçage ou la décompression : maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis actionnez le pistolet.

Systemes de câblage avec réchauffeurs antidéflagration

(pulvérisateurs pour zones dangereuses uniquement)

						
<p>Si votre pulvérisateur est donné pour des zones dangereuses et que vous disposez de réchauffeurs antidéflagration, vous devez demander à un électricien qualifié de faire le raccordement du câblage du réchauffeur. Assurez-vous que le câblage et l'installation sont conformes aux normes électriques locales pour les zones dangereuses.</p>						

Des équipements mal installés ou mal connectés peuvent générer des situations dangereuses et peuvent provoquer un incendie, une explosion ou un choc électrique. Respectez la réglementation locale.

En cas d'utilisation de réchauffeurs antidéflagration, assurez-vous que le câblage, les raccordements du câblage, les commutateurs et le panneau de distribution électrique répondent tous aux normes anti-incendie (antidéflagration).

Consultez le manuel du réchauffeur Viscon HP pour connaître les instructions relatives aux raccordements électriques et aux directives en zones dangereuses.

Position du moteur

La position du moteur doit être définie selon le rapport de mélange en volume du système.

REMARQUE : le changement de position du moteur ne modifie pas le rapport de mélange.

Vérifiez la position du moteur

1. Vérifiez que les pompes installées sont correctes pour votre rapport de mélange par volume. Consultez le diagramme de la section **Ensembles de pompe de dosage nu** à la page 13.

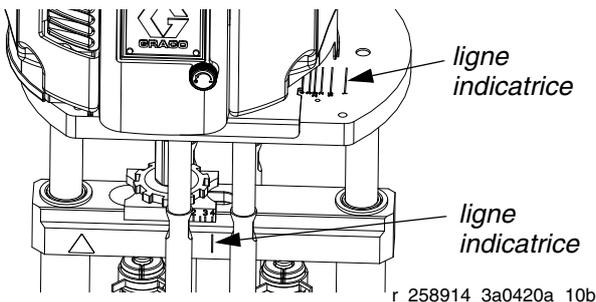


Illustration du moteur pneumatique

FIG. 6 : indicateurs de rapport

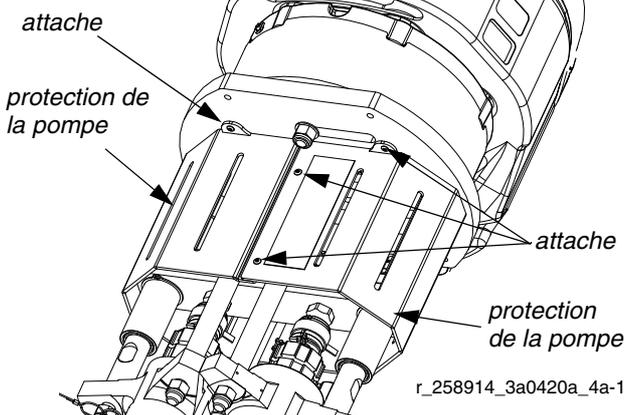
2. Vérifiez que la position du moteur est correctement réglée pour ce rapport de mélange. Voir FIG. 6. Dans le cas contraire, exécutez la procédure **Changement de position du moteur**.

Changement de position du moteur

Il existe des positions spécifiques du moteur en fonction de chaque paramètre de rapport de mélange. Pour régler la position du moteur pneumatique :

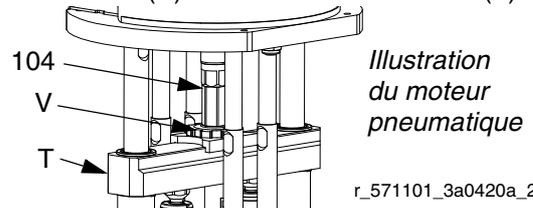
1. Exécutez la procédure **Vérifiez la position du moteur**. En cas de position incorrecte, passez à l'étape suivante.
2. Desserrez les huit attaches et retirez les deux protections de pompe.

Illustration du moteur pneumatique



r_258914_3a0420a_4a-1

3. Positionnez une clé sur la tige de l'adaptateur (104) puis utilisez l'outil fourni pour desserrer l'écrou de fourche dentelé (V) au-dessus de la fourche (T).



r_571101_3a0420a_2a-2

4. Desserrez les trois écrous (P2) situés sous les barres d'accouplement du moteur.

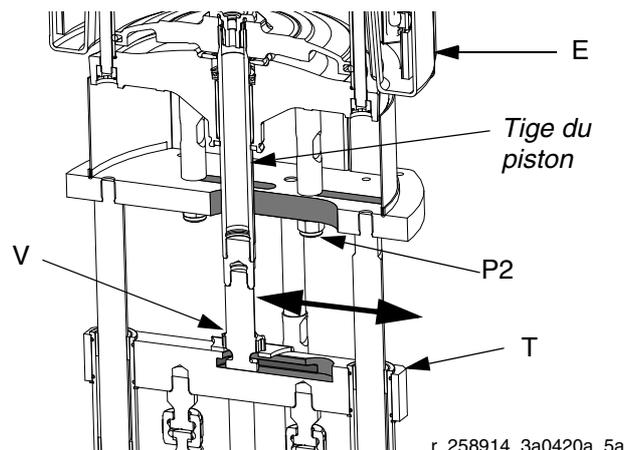


Illustration du moteur pneumatique

FIG. 7

5. Empoignez la tige de piston et faites glisser le moteur (E) jusqu'à ce que les lignes de l'indicateur soient alignées avec votre rapport. Voir FIG. 6 et FIG. 7.

REMARQUE

Ne tapez pas sur les barres d'accouplement (P) avec un marteau en acier. Cela risquerait d'endommager la base du moteur pneumatique.

6. Serrez les trois écrous (P2) et l'écrou de fourche (V).
7. Utilisez l'outil fourni pour serrer l'écrou de fourche.
8. Installez les protections de pompe.

Branchement de l'alimentation en air

1. Branchez le flexible d'alimentation en air sur l'entrée 3/4 npt(f) (C) du filtre à air.

REMARQUE : utilisez un flexible d'air d'un diamètre intérieur de 19,1 mm (3/4 po.) minimum. La consommation en air est de 2,12 m³ (75 cfm) par litre (gallon) par minute de pulvérisation. N'utilisez pas de fixations rapide de type goupille.

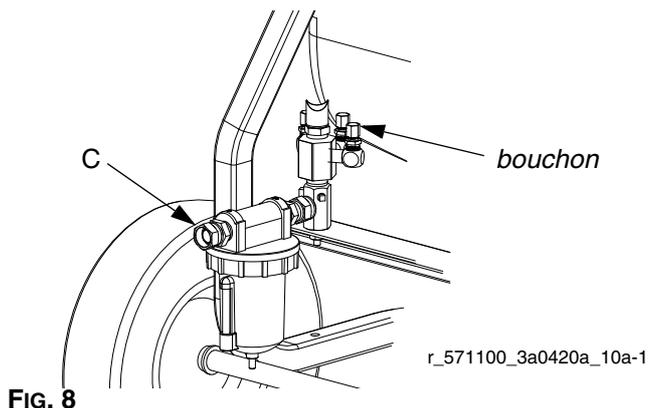


FIG. 8

2. Retirez les bouchons de la pompe à solvant et des flexibles d'air de la pompe d'alimentation selon les besoins. Consultez les manuels des pompes pour connaître les instructions relatives à l'installation. Voir FIG. 8.

Branchement des mélangeurs statiques, du pistolet et des flexibles

REMARQUE

Afin d'éviter la formation d'un évasement sur le tuyau du mélangeur, n'utilisez pas de pivot de raccord sur l'entrée du tuyau de mélange.

1. Raccordez la sortie des deux tuyaux de mélangeur statique principaux, ainsi que les éléments de mélangeur (W) au flexible de mélange de fluide (25), au mélangeur de nettoyage (27, 28), au flexible souple (30) et au pistolet pulvérisateur (31) Voir FIG. 9.
2. Selon les besoins, ajoutez un flexible de produit mélangé entre le flexible de mélange (25) et le mélangeur de nettoyage (27, 28).

Branchement des faisceaux de flexibles pour fluide (collecteur mélangeur distant uniquement)

Raccordez les flexibles pour fluide supplémentaires au collecteur de fluide (AA) lorsque le collecteur mélangeur (AB) se trouve à distance. La taille des flexibles doit être adaptée et ils doivent être équilibrés pour votre rapport de mélange. Consultez le manuel du collecteur mélangeur pour plus de détails.

1. Raccordez les flexibles de résine et de durcisseur aux sorties de résine et de durcisseur sur le collecteur de fluide du doseur et aux entrées de résine et de durcisseur sur le collecteur mélangeur.

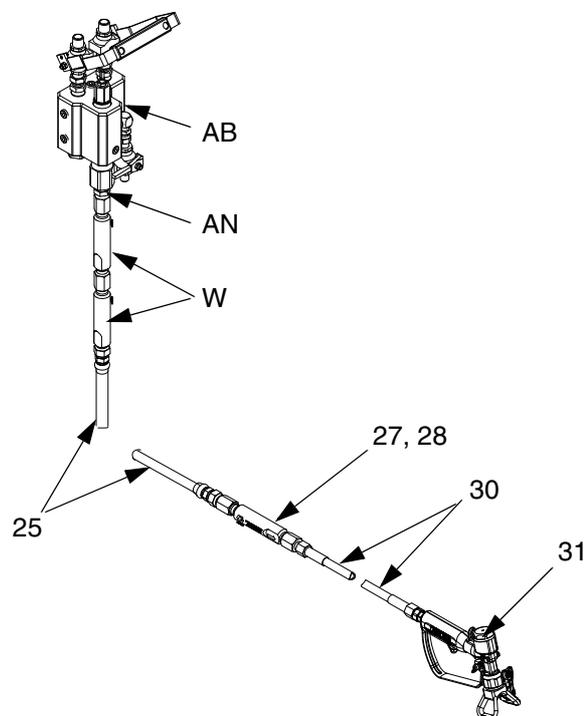


Illustration du collecteur mélangeur standard

FIG. 9

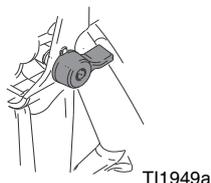
Procédure de décompression

						
---	---	---	--	--	--	--

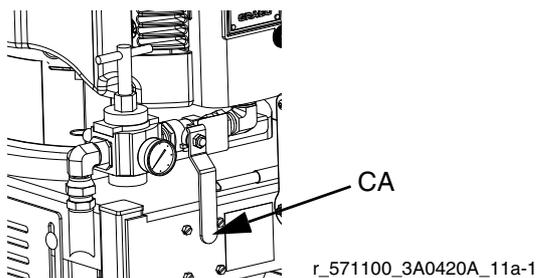
Exécutez la procédure **Rinçage du produit mélangé**, page 28 lorsque vous arrêtez la pulvérisation ou la distribution ainsi qu'avant le nettoyage, la vérification, l'entretien ou le transport de l'équipement.

Relâchement complet de la pression des fluides A et B

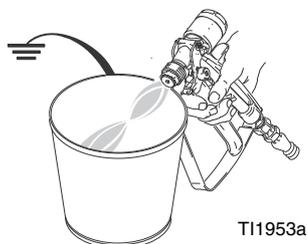
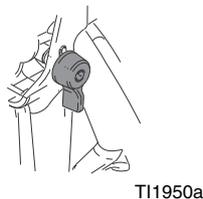
1. Verrouillez la gâchette.



2. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (CA).

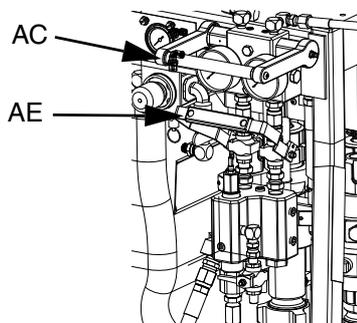


3. Si vous utilisez des réchauffeurs, arrêtez-les.
4. Si vous utilisez des pompes d'alimentation, arrêtez-les.
5. Retirez la buse de pulvérisation et nettoyez-la.
6. Déverrouillez la gâchette.



7. Tenez fermement une partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.

8. Verrouillez la gâchette.
9. Fermez la poignée d'arrêt double (AE) et ouvrez la poignée de circulation (AC).



10. Rincez toujours le flexible de mélange après avoir relâché la pression des fluides A et B via le collecteur mélangeur. Consultez la section **Rinçage du produit mélangé**, page 28.
11. Arrêtez la pompe d'alimentation de solvant et répétez les étapes 6 à 8 pour relâcher la pression de solvant.

Si du produit mélangé a déjà été rincé mais qu'il reste de la pression sur les pompes A et B, la pression peut être redirigée vers les trémies (J).

- a. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (CA).
- b. Ouvrez la poignée de circulation (AC).

REMARQUE : pour augmenter la durée de vie des vannes dans des fluides abrasifs, il est recommandé de relâcher la haute pression via le pistolet dès que possible.

12. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché(e) ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations ci-dessus, desserrez très lentement l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement. Débouchez le flexible ou la buse.
13. Si le mélangeur statique, le flexible souple et le pistolet ne peuvent pas être rincés à cause d'un produit mélangé et durci, desserrez très lentement le tuyau du mélangeur statique au niveau de la sortie du collecteur mélangeur afin de libérer progressivement la pression, puis desserrez-le complètement. Remplacez ou nettoyez les composants bouchés.

Amorçage de la vidange du système

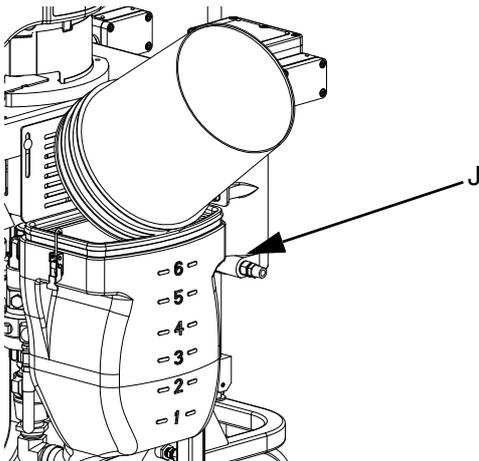
Amorçage des fluides A et B

<p>Portez des gants si vous utilisez des solvants de rinçage et/ou lorsque la température du fluide excède 43 °C (110 °F).</p>					

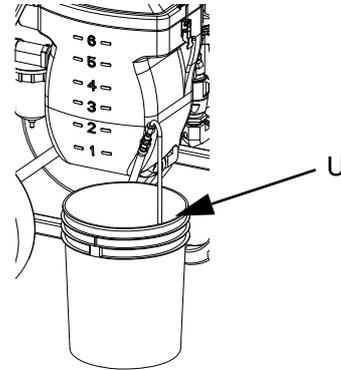
REMARQUE : l'équipement est testé en usine à l'aide d'huile minérale. Si nécessaire, éliminez l'huile à l'aide d'un solvant compatible avant la pulvérisation. Consultez la section Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche), page 29.

N'installez pas maintenant la buse de pulvérisation du pistolet. Pour éviter les éclaboussures, utilisez la pression la plus faible possible.

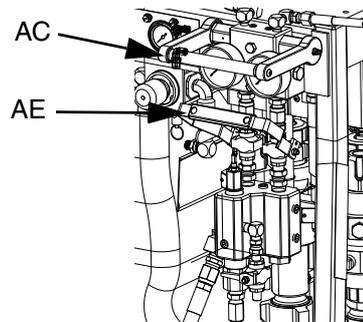
- Conditionnez les produits avant de les ajouter aux trémies (J). Assurez-vous que les résines sont parfaitement mélangées, homogènes et versables avant de les ajouter dans la trémie. Remuez les durcisseurs afin qu'ils soient de nouveau en suspension avant d'ajouter le produit dans la trémie.
- Remplissez les réservoirs A et B avec les produits adéquats. Remplissez le côté A (bleu) avec une quantité supérieure de produit ; remplissez le côté B (vert) avec une quantité moins importante de produit (sauf si le rapport de mélange est de 1:1).



- Déplacez les conduites de recirculation (U) pour vider les réservoirs.

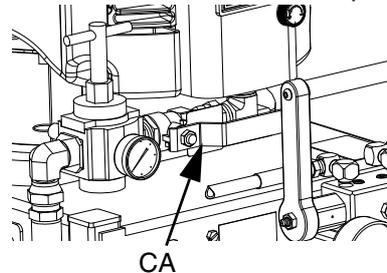


- Fermez la poignée d'arrêt double (AE) et ouvrez la poignée de circulation (AC).



r_571101_3A0420A_9a-2

- Ouvrez la vanne d'arrêt d'air principale (CA).



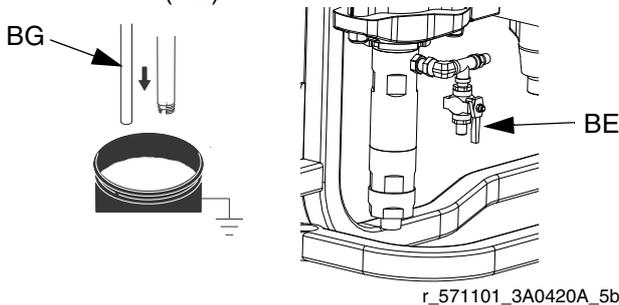
- Ouvrez lentement le régulateur d'air (CB).
- Faites circuler du fluide dans les réservoirs jusqu'à ce qu'un fluide propre s'écoule des conduites de recirculation A et B.
- Diminuez la pression d'air. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (CA).
- Déplacez les conduites de recirculation (U) vers la trémie (J) correcte.
- Si vous utilisez des réchauffeurs, chauffez le fluide dans tout le système avant la pulvérisation. Consultez la section **Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage une fois qu'une pompe a été entièrement vidée**, page 25.

Amorçage de la pompe de rinçage de solvant

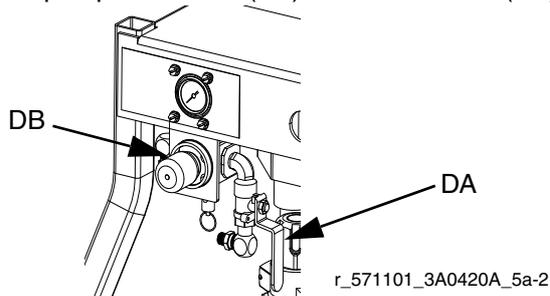
Suivez les instructions si un kit de pompe de rinçage de solvant en option est utilisé.



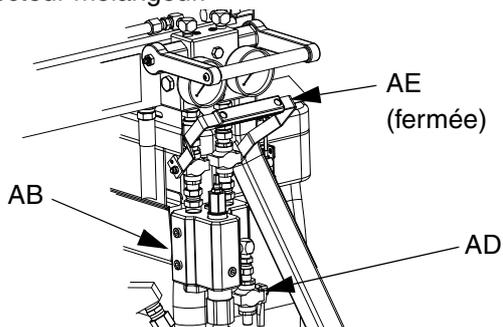
1. Raccordez le fil de terre du seau de rinçage à un seau métallique contenant du solvant.
2. Placez le tube plongeur et le flexible de circulation de solvant (BG) dans le seau de solvant.



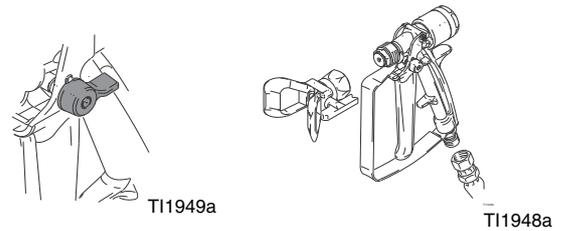
3. Ouvrez la vanne d'amorçage de solvant (BE) sur la sortie de la pompe à solvant (BA).
4. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour amorcer la pompe à solvant et rediriger le solvant dans le seau. Fermez la vanne de fluide de la pompe à solvant (BE) et la vanne d'air (DA).



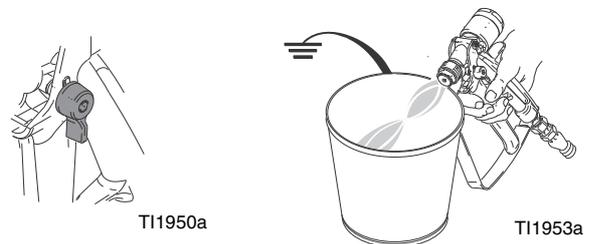
5. Ouvrez la vanne de rinçage de solvant (AD) du collecteur mélangeur.



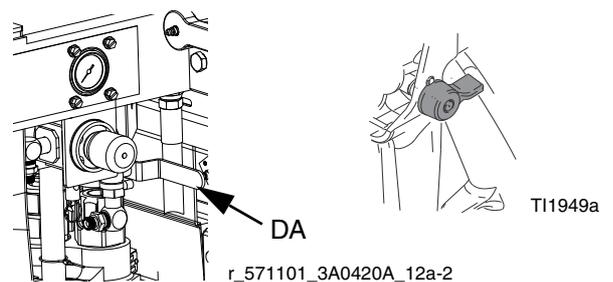
6. Assurez-vous que la gâchette est verrouillée. Retirez la buse de pulvérisation.



7. Déverrouillez la gâchette et actionnez le pistolet dans un seau mis à la terre. Utilisez un couvercle de seau doté d'un orifice pour la distribution. Couvrez l'orifice et le pistolet à l'aide d'un chiffon pour éviter des éclaboussures. Veillez à tenir vos doigts loin de l'avant du pistolet.



8. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour amorcer la pompe à solvant et faire sortir l'air du flexible de mélange et du pistolet. Appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce que tout l'air soit purgé.
9. Fermez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA) et appuyez sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression. Verrouillez la gâchette.



10. Fermez la vanne de rinçage de solvant (AD).
REMARQUE : l'air et la pression de la pompe à solvant peuvent être maintenus lors de la pulvérisation. Ne pulvérisez jamais de produit mélangé sans que la pompe à solvant et le flexible ne soient amorcés avec du solvant.

Recirculation avant pulvérisation ou réamorçage une fois qu'une pompe a été entièrement vidée

REMARQUE : agitez, faites circuler et chauffez le produit uniquement lorsque cela est nécessaire afin d'éviter que de l'air ne pénètre dans le fluide.

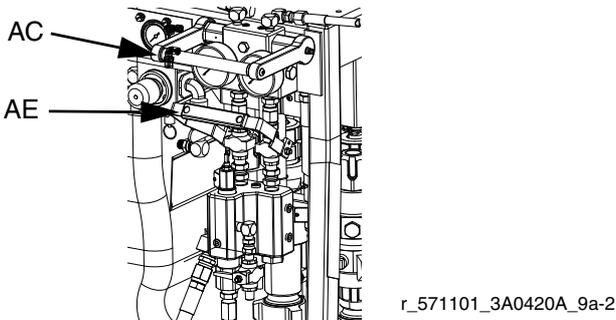
Utilisez le mode de recirculation lorsque le produit doit être chauffé. Notez la température figurant au-dessus du réchauffeur (sortant ou lors du retour à la trémie). Lorsque le thermomètre atteint la température de fonctionnement, le produit est prêt à l'emploi.

Si vous utilisez un système qui ne requiert pas de chauffage, une recirculation est tout de même nécessaire avant la pulvérisation. La recirculation permet de s'assurer que tous les éléments de remplissage sont mélangés, que les conduites de pompe sont bien amorcées et que les clapets anti-retour de la pompe fonctionnent en douceur.

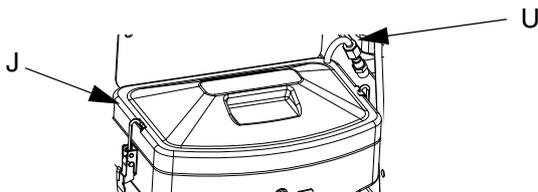
La recirculation vous permet également de réamorcer un côté ayant été complètement vidé.

1. Exécutez la procédure **Amorçage de la vidange du système**, page 23.

2. Fermez la poignée d'arrêt double (AE).

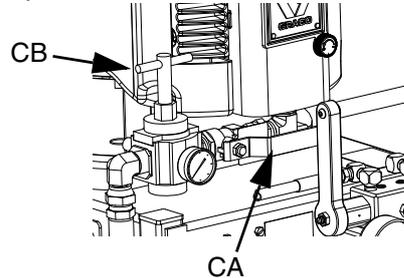


3. Assurez-vous que les flexibles de recirculation (U) sont raccordés aux bonnes trémies (J).



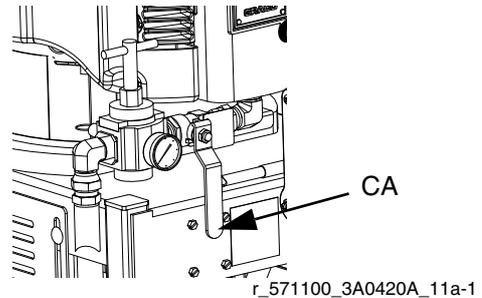
4. Ouvrez la poignée de la vanne de circulation (AC).

5. Coupez le régulateur de pression d'air (CB) puis ouvrez la vanne d'arrêt d'air principale (CA). Utilisez le régulateur de pression d'air pour augmenter lentement la pression d'air vers les pompes jusqu'à ce qu'elles commencent à fonctionner lentement.



6. Faites fonctionner la pompe pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que le produit atteigne la température souhaitée. Consultez la section **Chauffage du fluide**.

7. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (CA).



8. Consultez la section **Pulvérisation**, page 26.

Chauffage du fluide

Pour chauffer le fluide de manière uniforme dans tout le système :

1. Faites circuler le fluide à environ 1,89 l/min (1/2 gpm) (10-20 cycles/min) pour augmenter la température des trémies à 27-32 °C (80-90 °F).
2. Réduisez le taux de circulation à environ 0,95 l/min (0,25 gpm) (5 cycles/min) pour augmenter la température de la sortie du réchauffeur pour qu'elle atteigne celle désirée pour la pulvérisation.

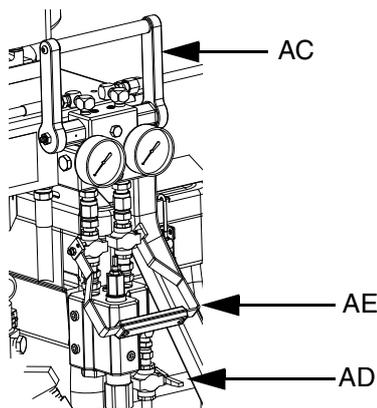
REMARQUE : en faisant circuler le fluide trop rapidement sans diminuer le taux de circulation, seule la température de la trémie augmente. De même, en faisant circuler le fluide trop lentement, seule la température de sortie du réchauffeur augmente.

Pulvérisation

<p>Portez des gants si vous utilisez des solvants de rinçage et/ou lorsque la température du fluide excède 43 °C (110 °F).</p>					

REMARQUE : après la première journée de pulvérisation, exécutez la Procédure de décompression, page 22, puis serrez les écrous des joints de presse-étoupe des deux pompes.

1. Si vous utilisez des réchauffeurs, mettez-les en marche. Pour ajuster la température du réchauffeur et avoir toutes les instructions, consultez le manuel du Viscon HP ainsi que la section **Chauffage du fluide**, page 25. Faites circuler selon les besoins.
2. Fermez la poignée de circulation (AC) et la vanne de rinçage de solvant (AD). Ouvrez la poignée d'arrêt double (AE).



3. Réglez le régulateur d'air principal (CB) sur 2,1 bars (0,21 MPa, 30 psi).
4. Retirez la buse. Déverrouillez la gâchette et actionnez le pistolet dans un seau en métal mis à la terre. Utilisez un couvercle de seau en métal doté d'un orifice pour la distribution afin d'éviter les éclaboussures. Distribuez hors du flexible de mélange jusqu'à ce qu'un revêtement homogène sorte du pistolet.



T11950a



T11953a

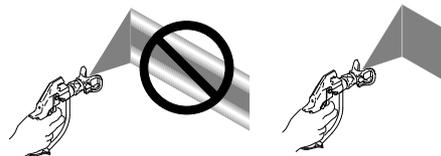
5. Verrouillez la gâchette. Installez la buse sur le pistolet.



T11949a

6. Réglez le régulateur d'air principal de la pompe (CB) à la pression de pulvérisation nécessaire et appliquez une couche de revêtement sur un panneau d'essai.

REMARQUE : effectuez quotidiennement les tests de vérification du système. Consultez la page 31.



7. Une pression trop importante augmente la surpulvérisation et l'usure de la pompe.
8. Vérifiez fréquemment et notez les valeurs du manomètre durant le fonctionnement. Une modification des valeurs du manomètre indique un changement dans les performances du système.

REMARQUE :

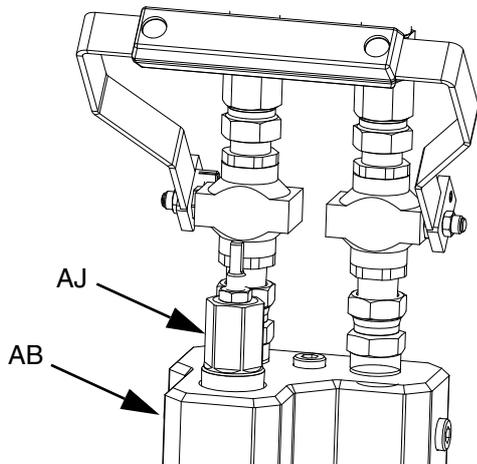
- Une chute de pression se produit lors de l'inversion de la course de la pompe. Cela doit se produire rapidement et de manière synchronisée.
 - Rincez le collecteur mélangeur autant que nécessaire pendant le fonctionnement quotidien.
9. Exécutez la procédure **Rinçage du produit mélangé**, page 28 lorsque vous avez terminé la pulvérisation ou avant l'expiration de la durée de vie du produit.

REMARQUE : la durée d'utilisation ou de vie du produit mélangé diminue à mesure que la température augmente. La durée de vie du produit dans le flexible est plus courte que le temps de séchage du revêtement.

Limitation du collecteur mélangeur côté B

Le limiteur côté B (AJ) contrôle les erreurs de rapport « avance/retard » des débits de A et B dans les tuyaux de mélange statiques. Ces erreurs se produisent momentanément lors de l'ouverture du pistolet. L'erreur est causée par des différences de viscosité, volume et expansion de flexible.

Le limiteur est uniquement utilisé lorsque le collecteur mélangeur est positionné loin de la machine à l'aide d'un flexible de mélange court relié au pistolet pulvérisateur. Il peut également être utilisé lors de la procédure de vérification du rapport.



Si le collecteur mélangeur (AB) est monté sur la machine, il n'est pas nécessaire d'ajuster le limiteur. Laissez-le ouvert de deux tours au minimum.

Pour ajuster le limiteur :

Réglez la tige du limiteur dans le sens des aiguilles d'une montre pendant la pulvérisation jusqu'à ce que le manomètre côté B indique une légère augmentation de pression. Le point auquel la pression commence à augmenter constitue un bon réglage.

REMARQUE : ce réglage est approché sauf si la distribution se fait directement depuis le collecteur mélangeur et le mélangeur.

Consultez le manuel du collecteur mélangeur pour plus d'informations.

Rinçage du produit mélangé



Rincez le collecteur mélangeur lorsque l'une de ces situations se produit.

- interruption de la pulvérisation
- arrêt pendant la nuit
- produit mélangé dans le système atteignant la date d'expiration de la durée de vie.

Pour rincer l'ensemble du système, consultez la section **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche)**, page 29.

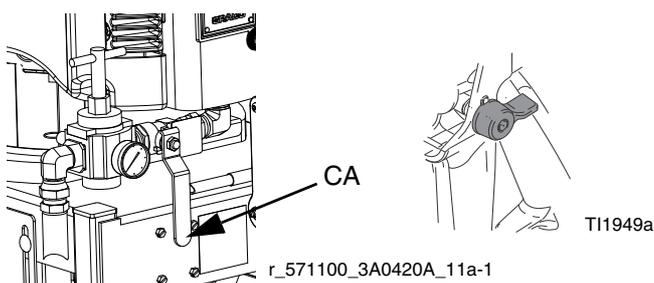
Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur

Si votre système n'inclut pas de pompe de rinçage de solvant, consultez l'étape 2 de la section **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche)**, page 29.

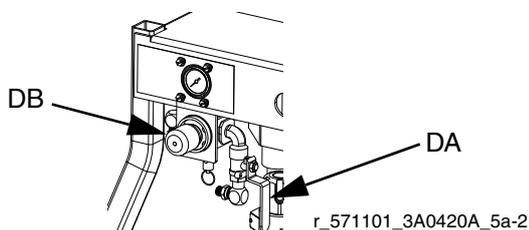
Coupez les réchauffeurs. Laissez le temps au réchauffeur et aux flexibles chauffés de refroidir.

Utilisation de la pompe à solvant en option

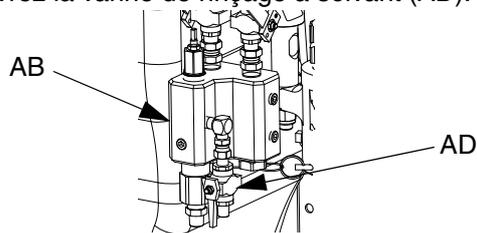
1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (CA) pour arrêter le système. Verrouillez la gâchette. Retirez la buse de pulvérisation et plongez-la dans du solvant.



2. Fermez la poignée d'arrêt double (AE).
3. Ouvrez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Tournez lentement le régulateur d'air de la pompe à solvant (DB) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de l'air.



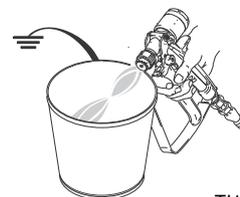
4. Ouvrez la vanne de rinçage à solvant (AD).



5. Déverrouillez la gâchette et actionnez le pistolet dans un seau mis à la terre. Utilisez un couvercle de seau doté d'un orifice pour la distribution. Couvrez l'orifice et le pistolet à l'aide d'un chiffon pour éviter des éclaboussures. Veillez à tenir vos doigts loin de l'avant du pistolet. Continuez le rinçage jusqu'à ce que le solvant qui s'écoule soit propre.

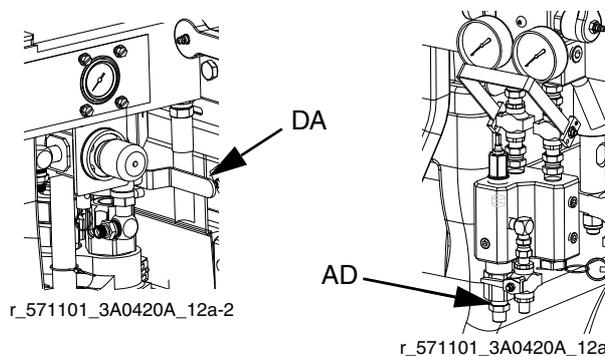


TI1950a



TI1953a

6. Fermez la vanne d'air de la pompe à solvant (DA). Actionnez le pistolet pour relâcher la pression. Fermez la vanne de rinçage de solvant (AD) après avoir relâché la pression.



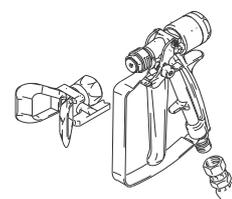
r_571101_3A0420A_12a-2

r_571101_3A0420A_12a

7. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
8. Verrouillez la gâchette. Démontez et nettoyez la buse de pulvérisation à la main avec du solvant. Réinstallez-la sur le pistolet.



TI1949a



TI1948a

Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche)



REMARQUE :

- Si le système comprend des réchauffeurs et un flexible chauffé, arrêtez-les et laissez le système refroidir avant de rincer. N'activez pas les réchauffeurs tant que les conduites de fluide contiennent encore du solvant.
- Couvrez les réservoirs de fluide et utilisez la pression la plus faible possible lors du rinçage pour éviter les éclaboussures.
- Avant tout changement de couleur ou arrêt pour entreposage, faites circuler le solvant assez longtemps à haut débit. Changez le solvant lorsqu'il est sale.
- Pour rincer uniquement le collecteur de fluide, consultez la section Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur, page 28.
- Si la machine est inutilisable, utilisez les bouchons de purge situés sur les raccords d'entrée de la pompe.

Instructions

Rincez les nouveaux systèmes sinon les produits de revêtement seront contaminés par de l'huile minérale.

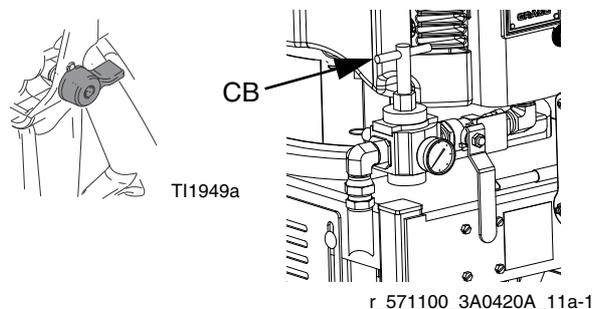
Le rinçage évite que les produits durcissent ou se solidifient dans les pompes, les conduites et les vannes. Rincez le système lorsque l'une des situations suivantes se produit.

- à chaque fois que le pulvérisateur n'est pas utilisé pendant plus d'une semaine (en fonction des produits utilisés)
- si les produits utilisés contiennent des éléments de remplissage risquant de durcir
- si des produits sensibles à l'humidité sont utilisés
- avant une intervention
- si la machine doit être entreposée, remplacez le solvant de rinçage par de l'huile légère. Ne laissez jamais l'équipement vide.

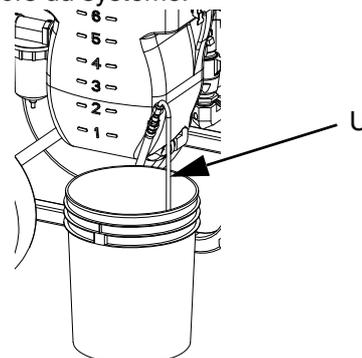
Procédure

1. Exécutez la procédure **Amorçage de la vidange du système**, page 23 et **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 28 comme indiqué.

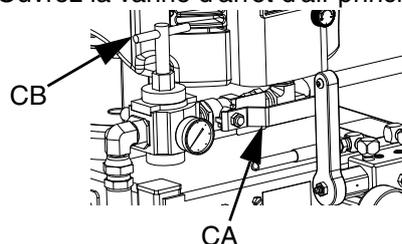
2. Verrouillez la gâchette. Tournez complètement le régulateur d'air principal de la pompe (CB) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'arrêter.



3. Déplacez les conduites de circulation (U) pour séparer les réservoirs de fluide et pomper le reste du fluide hors du système.

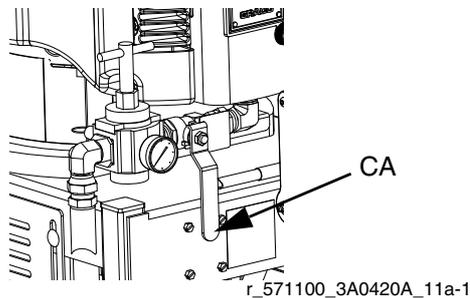


4. Ouvrez la poignée de circulation (AC). Consultez la FIG. 2 à la page 15.
5. Augmentez la pression du régulateur d'air principal de la pompe (CB) jusqu'à 1,38 bars (138 kPa, 20 psi).
6. Ouvrez la vanne d'arrêt d'air principale (CA).

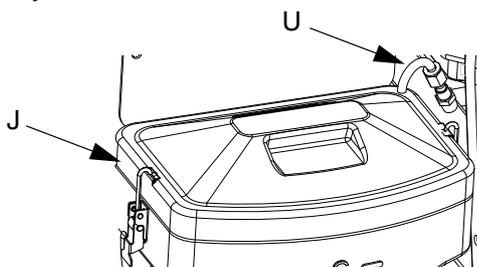


REMARQUE : si le pulvérisateur ne démarre pas avec la pression statique, augmentez la pression pneumatique par incréments de 0,35 bars (35 kPa, 5 psi). Pour éviter les éclaboussures, ne dépassez pas les 2,4 bars (241 kPa, 35 psi).

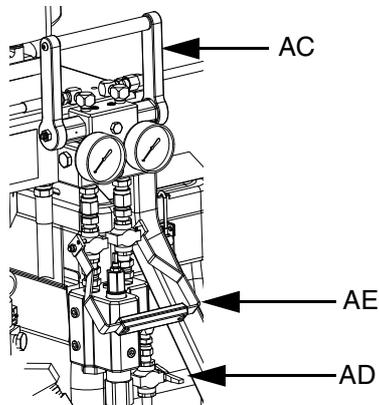
7. Faites fonctionner les pompes jusqu'à ce que les trémies A et B (J) soient vides. Recueillez le produit dans des réservoirs distincts et propres.
8. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (CA).



9. Essayez correctement les trémies (J) et ajoutez du solvant dans chacun d'elles. Déplacez les conduites de circulation (U) vers les bacs de récupération et éliminez les fluides sales.
10. Déplacez les conduites de recirculation (U) vers les trémies. Continuez la circulation jusqu'à ce que le système soit totalement rincé.



11. Fermez la poignée de circulation (AC) et ouvrez la poignée d'arrêt double (AE).
12. Distribuez du solvant frais dans les vannes du collecteur mélangeur et hors du pistolet.
13. Arrêtez les moteurs pneumatiques et exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.



14. Fermez la poignée d'arrêt double (AE).
15. Retirez les filtres de fluide de la pompe, s'ils sont installés, et trempez-les dans du solvant. Nettoyez et remplacez le chapeau du filtre. Remplacez toujours les joints toriques du filtre.

REMARQUE :

- Remplissez les écrous du presse-étoupe A et B de la pompe avec du TSL. En outre, pensez à laisser un type de fluide, comme du solvant ou de l'huile, dans le système pour prévenir la formation d'écailles. Ces écailles peuvent ensuite se détacher en lambeaux. N'utilisez pas d'eau.
- Si la machine est configurée avec un collecteur mélangeur distant, les flexibles A et B peuvent être déconnectés du collecteur mélangeur et fixés à l'arrière de chaque trémie pour la circulation du solvant de rinçage.
- Remplacez le solvant de rinçage au minimum une fois jusqu'à ce qu'il soit propre.
- Séparez toujours le solvant de rinçage côté A et côté B.

Arrêt

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
2. Rincez le collecteur mélangeur, les flexibles et le pistolet. Consultez la section **Rinçage du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet pulvérisateur**, page 28.
3. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale (CA).

Stockage

1. Ouvrez la poignée de circulation (AC) et réglez le régulateur d'air (CB) de sorte que la pompe tourne lentement.
2. Fermez la poignée de circulation (AC) lorsque la pompe est en bas de la course.
3. Fermez le régulateur d'air (CB) et ouvrez la poignée de circulation (AC).

Vérification du système

Graco recommande que les essais suivants soient effectués quotidiennement.

Vérification du fonctionnement correct

Au démarrage de chaque pulvérisation :

- Observez les manomètres de fluide (AF). Une chute de pression se produit lors de l'inversion de la course de la pompe. Cela doit se produire rapidement et de manière synchronisée.
- Arrêtez les pompes pendant la course ascendante. Vérifiez que les deux manomètres maintiennent la pression pendant un minimum de 20 secondes. Consultez la section **Dépannage de la pompe** à la page 34.

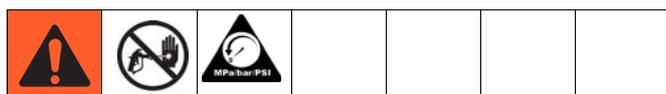
REMARQUE : si la valeur d'un manomètre chute, les autres augmenteront.

- Arrêtez les pompes pendant la course descendante. Vérifiez que l'ensemble des manomètres maintiennent la pression.
- Si vous utilisez des pompes d'alimentation, vérifiez que les deux pompes d'alimentation fonctionnent pendant la course ascendante du doseur.

Essais de mélange et d'intégration

Effectuez les essais suivants pour contrôler si le mélange et l'intégration sont corrects.

Essai papillon



A basse pression, avec la buse de pulvérisation inversée, déposez un cordon de produit de 12,7 mm (1/2 po.) sur une feuille jusqu'à ce que chaque pompe ait été plusieurs fois inversée. Pliez la feuille sur le produit puis retirez-la et recherchez la présence de produit non mélangé (apparaît avec un aspect marbré) ou de changements de couleur.

Essai de séchage

Pulvériser du produit en jet continu sur une feuille à une pression, à un débit et avec une buse de taille standard, jusqu'à ce que chaque pompe ait été plusieurs fois inversée. Pressez et relâchez la gâchette à intervalles standard pour l'application. Ne recouvrez pas et ne croisez pas les projections.

Contrôlez le séchage aux moments indiqués sur la fiche technique produit. Par exemple, vérifiez si le produit est sec au toucher en passant le doigt sur toute la longueur de la couche d'essai au moment indiqué sur la fiche technique.

REMARQUE : les points mettant plus de temps à durcir indiquent une charge insuffisante de la pompe, une fuite ou des erreurs de type « avance/retard » au niveau d'un collecteur mélangeur distant.

Essai d'aspect

Pulvériser du produit sur une feuille. Recherchez les variations de couleur, de brillant ou de texture qui pourraient indiquer un défaut dans le produit catalysé.

Contrôle de l'alimentation en fluide

REMARQUE

Pour éviter que de l'air ne pénètre dans le système et entraîne un dosage incorrect, ne laissez jamais les réservoirs de la pompe d'alimentation ou de la pompe à solvant se vider complètement.

Une pompe qui fonctionne à vide va accélérer jusqu'à une vitesse élevée et cela risque de l'endommager, elle et l'autre bas de pompe, en raison de l'augmentation de pression dans l'autre pompe. Si un réservoir d'alimentation est vide, arrêtez immédiatement la pompe, remplissez le réservoir et amorcez le système. Assurez-vous que l'air présent dans le circuit a été éliminé en totalité.

Vérification de la durée de vie du produit

Consultez les instructions du fabricant du fluide concernant la durée de vie du produit en fonction votre température de fluide. Rincez le produit mélangé du collecteur mélangeur, du flexible et du pistolet avant l'expiration de la durée de vie du produit ou avant qu'une augmentation de la viscosité n'affecte la pulvérisation.

Vérification du rapport

Contrôlez le rapport au niveau du collecteur mélangeur après toute modification du système de dosage. Utilisez le kit de vérification du rapport 24F375 pour vérifier le rapport au niveau du collecteur mélangeur. Consultez le manuel du kit de vérification du rapport manuel pour connaître les instructions et les pièces.

REMARQUE : pour éviter une vérification du rapport incorrecte lorsque des pompes d'alimentation sont utilisées dans votre système, la pression d'alimentation ne peut pas être supérieure à plus de 25 % de la pression de sortie du doseur. Une pression d'alimentation élevée peut faire flotter les billes de clapet de la pompe du doseur, ce qui entraîne une mauvaise vérification du rapport. Il doit exister une pression de retour des deux côtés du collecteur mélangeur lors du contrôle du rapport.

Maintenance

Résistance électrique du flexible

Vérifiez régulièrement la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 megaohms, remplacez le flexible immédiatement.

Filtres

Une fois par semaine, vérifiez, nettoyez et remplacez (au besoin) les filtres suivants.

- Les deux filtres de pompe ; consultez le manuel du bas de pompe pour connaître les instructions.
- Le filtre d'entrée d'air principale du collecteur, consultez la section **Remplacement de l'élément du filtre à air**, page 36.
- Le filtre de la poignée du pistolet pulvérisateur ; consultez le manuel du pistolet pulvérisateur.

Joint

Une fois par semaine, vérifiez et resserrez les joints de presse-étoupe des deux pompes. Consultez le tableau pour connaître les couples de serrage. Assurez-vous de bien exécuter la **Procédure de décompression**, page 22, avant de serrer les joints. Les pompes ne doivent présenter aucune pression lors du réglage.

Taille de la pompe	Couple de serrage
Toute taille	34-41 N•m (25-30 pi.-lb)

Procédure de nettoyage



1. Assurez-vous que tous les équipements sont mis à la terre. Consultez la section **Mise à la terre**, page 18.
2. Assurez-vous que la zone dans laquelle le système sera nettoyé est propre et bien ventilée et éliminez toute source d'inflammation.
3. Arrêtez tous les réchauffeurs et laissez le système refroidir.
4. Rincez le produit mélangé. Consultez la section **Rinçage du produit mélangé**, page 28.
5. Relâchez la pression. Consultez la section **Procédure de décompression**, page 22.

6. Arrêtez le pulvérisateur et coupez toute alimentation électrique. Consultez la section **Arrêt**, page 30.
7. Nettoyez les surfaces externes en utilisant uniquement un chiffon imbibé de solvant compatible avec le produit à pulvériser et les surfaces à nettoyer.
8. Laissez le solvant sécher suffisamment longtemps avant d'utiliser le pulvérisateur.

Pièces de rechange conseillées

Gardez ces pièces de rechange à portée de main pour réduire les temps morts. Consultez la section **Pièces de rechange conseillées**, page 54.

Modification du rapport de mélange

Afin de modifier le rapport de mélange, le remplacement de la pompe ou des deux pompes est nécessaire, le moteur pneumatique doit être repositionné et l'installation des vannes de décompression peut être nécessaire.

REMARQUE : seules les pompes Xtreme XP avec bas de pompe sont équipées d'un raccord par tige.

1. Consultez le tableau des **Pièces qui varient selon le modèle** à la page 51 pour connaître les tailles de pompes adaptées.
2. Retirez et remplacez la pompe. Consultez la page 35.
3. Ajustez la position du moteur pneumatique. Consultez la page 20.
4. **En cas de passage d'un type de pulvérisateur XP à un autre (par exemple, utilisation du modèle XP70 plutôt que XP35 ou du modèle XP35 plutôt que XP70) :** retirez les vannes de décompression en place (302) et installez les vannes appropriées en fonction du nouveau type de pulvérisateur. Consultez la section **Remplacement des vannes de décompression** à la page 38.
5. Changez les vannes de décompression selon vos besoins en fonction du rapport. Consultez les tableaux à partir de la page 46 pour connaître les vannes de décharge d'air (64).

Dépannage



✘ **Le rapport de fluide sera incorrect.**

◆ **Purgez tout l'air de système avant le dosage des fluides.**

Problème	Cause	Solution
Le système s'arrête ou ne démarre pas.	Pression ou débit d'air trop faible.	Augmentez, contrôlez le compresseur d'air.
	Conduite ou vanne d'air fermée ou passage réduit.	Ouvrez ou nettoyez.
	Vannes de fluide fermées.	Ouvrez.
	Flexible pour fluide bouché.	Remplacez.
	Moteur pneumatique usé ou endommagé.	Réparez le moteur pneumatique ; voir 311238.
	Bas de pompe grippé.	Réparez la pompe ; voir 311762.
Le système accélère ou fonctionne irrégulièrement.	Les réservoirs de fluide sont vides.◆	Contrôlez fréquemment ; maintenez remplis.
	Présence d'air dans les conduites de fluide.◆	Purgez ; vérifiez les raccords.
	Pièces de bas de pompe usées ou endommagées.	Réparez la pompe ; voir 311762.
La pompe fonctionne mais la pression de sortie de la résine chute lors de la course ascendante.✘	Vanne de piston de résine de la pompe ou joints de piston sales, usés ou endommagés.	Nettoyez, réparez la pompe ; voir 311762.
La pompe fonctionne mais la pression de sortie de la résine chute lors de la course descendante.	Vanne d'entrée de résine de la pompe sale, usée ou endommagée.	Nettoyez, réparez la pompe ; voir 311762.
La pompe fonctionne mais la pression de sortie de la résine chute lors des deux courses.✘	Limitation de la sortie de durcisseur.	Nettoyez, débouchez le côté du durcisseur. Ouvrez le limiteur du collecteur.
	Alimentation en fluide faible.◆	Remplissez ou remplacez le réservoir.
La pompe fonctionne mais la pression de sortie du durcisseur chute lors de la course ascendante.✘	Vanne de piston de durcisseur de la pompe ou joints de piston sales, usés ou endommagés.	Nettoyez, réparez la pompe ; voir 311762.
La pompe fonctionne mais la pression de sortie du durcisseur chute lors de la course descendante.✘	Vanne d'entrée de durcisseur de la pompe sale, usée ou endommagée.	Nettoyez, réparez la pompe ; voir 311762.
La pompe fonctionne mais la pression de sortie du durcisseur chute lors des deux courses.	Limitation de la sortie de la résine.	Nettoyez, débouchez le côté résine.
	Alimentation en fluide faible.◆	Remplissez ou remplacez le réservoir.
Fuite de fluide dans l'écrou du presse-étoupe.	Desserrez l'écrou de presse-étoupe ou les joints de presse-étoupe usés.	Serrez ; remplacez ; voir 311762.
Fuite de fluide sous l'écrou du presse-étoupe	Joint torique de cartouche de presse-étoupe.	Remplacez le joint torique ; voir 311762
La vanne de décompression (AM) présente une fuite au retour d'alimentation, s'ouvre trop tôt ou ne se ferme pas.	La vanne de décompression est sale ou endommagée.	Remplacez la vanne de décompression (302)
Pas de pression du côté durcisseur ; fuite de fluide au niveau du raccord du disque de rupture de la sortie de la pompe à durcisseur.	Disque de rupture cassé par surpression.	Déterminez la cause de la surpression et corrigez-la. Remplacez l'ensemble du disque de rupture 258962 (consultez la page 51) et la vanne de décompression (302).
Pics de pression et de débit lors de la course ascendante.	Pression d'alimentation trop élevée. Chaque psi de pression d'alimentation ajoute 2 psi lors de la course ascendante.	Réduisez la pression d'alimentation. Consultez la section Caractéristiques techniques , page 57.

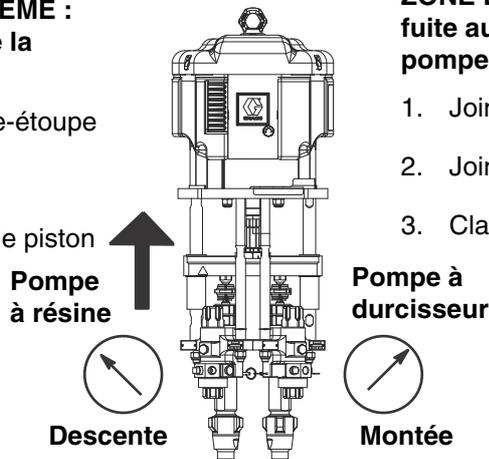
Problème	Cause	Solution
Les manomètres de sortie du fluide se divisent uniquement au changement de sens supérieur (si l'un des manomètres chute, l'autre augmente).	Un côté n'est pas totalement chargé lors de la course ascendante.	Augmentez la pression d'alimentation du côté ayant chuté. Augmentez la taille du flexible d'alimentation. Nettoyez la crépine d'entrée ou l'écran de la trémie.
	Air mélangé au fluide en raison d'une agitation ou circulation excessive.	Rincez et ajoutez du fluide neuf.

Dépannage de la pompe

Ce diagramme utilise les manomètres de dosage du fluide pour détecter les dysfonctionnements de la pompe. Observez les valeurs des manomètres pendant le déplacement de course dans le sens de la flèche en gras et immédiatement après la fermeture du pistolet ou du collecteur mélangeur. Consultez les autres manuels pour dépanner les composants individuels.

ZONE DU PROBLÈME : fuite au niveau de la pompe à résine

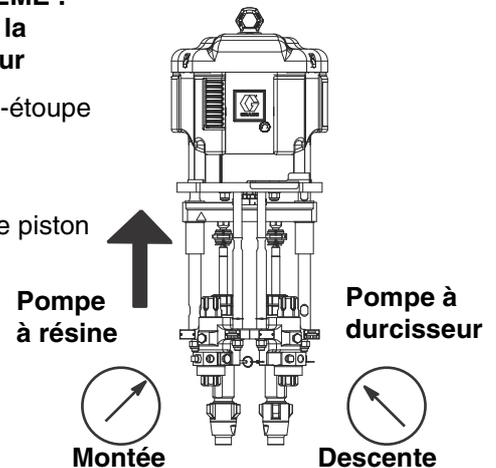
1. Joint de presse-étoupe
2. Joint de piston
3. Clapet à bille de piston



r_258914_3a0420a_11a

ZONE DU PROBLÈME : fuite au niveau de la pompe à durcisseur

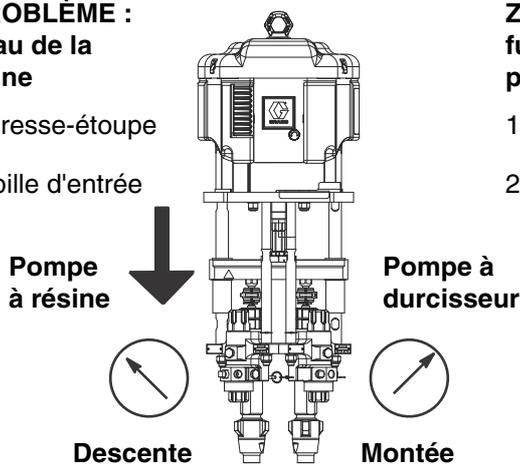
1. Joint de presse-étoupe
2. Joint de piston
3. Clapet à bille de piston



r_258914_3a0420a_11a

ZONE DU PROBLÈME : fuite au niveau de la pompe à résine

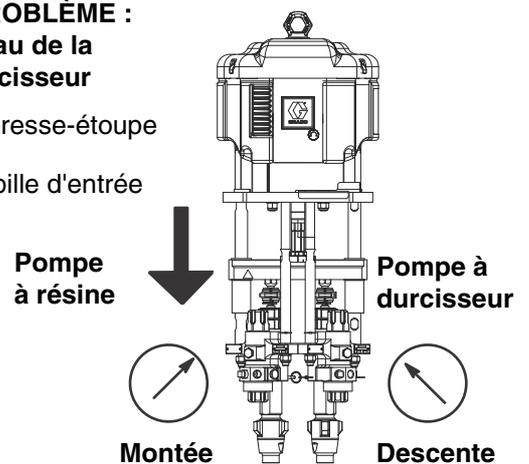
1. Joint de presse-étoupe
2. Clapet à bille d'entrée



r_258914_3a0420a_10a

ZONE DU PROBLÈME : fuite au niveau de la pompe à durcisseur

1. Joint de presse-étoupe
2. Clapet à bille d'entrée



r_258914_3a0420a_10a

Réparation



Exécutez la procédure **Arrêt** à la page 30, qui inclut le rinçage, si la durée de l'entretien peut dépasser la durée de vie du produit, avant d'intervenir sur un composant du fluide et avant de transporter le pulvérisateur dans un local d'entretien.

Ensemble de pompe

Les bas de pompe et le moteur pneumatique peuvent être retirés et entretenus séparément ou l'ensemble pompe et moteur complet peut être retiré à l'aide d'un palan.

Retrait de l'ensemble de pompe

1. Arrêtez les pompes lorsqu'elles sont en bas de la course. Exécutez la procédure **Arrêt**, page 30.
2. Débranchez tous les flexibles de l'ensemble de pompe.
3. Si des trémies sont installées, débranchez les conduites de fluide de la trémie de l'entrée de fluide de la pompe. Consultez la section **Trémies**, page 40.

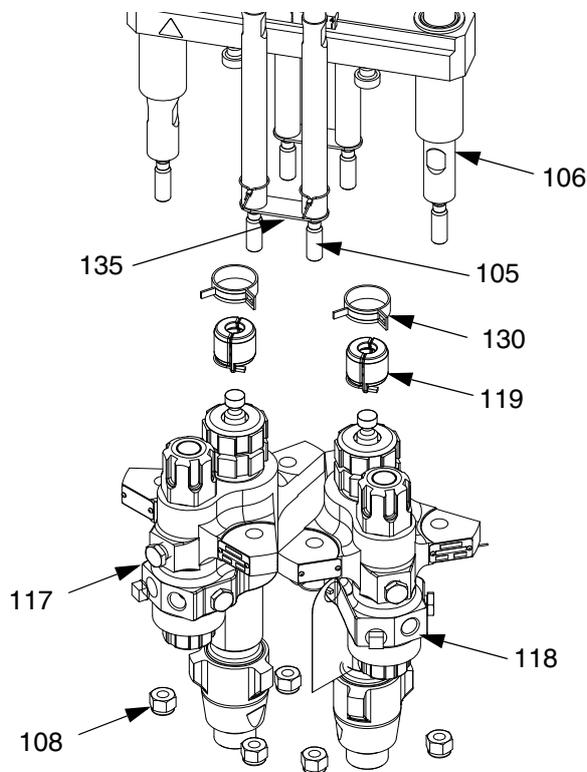
REMARQUE : il n'est pas nécessaire de retirer la trémie et son support du chariot.

4. Retirez les vis (6) et les rondelles (5) situées sous la plaque d'accouplement (101).
5. Utilisez un palan pour déposer l'ensemble de pompe via l'anneau de levage et soulevez prudemment le chariot (1).

Dépose du bas de pompe

1. Exécutez la procédure **Arrêt**, page 30.
2. Si des trémies sont installées, retirez la trémie et son support du chariot. Consultez la section **Trémies**, page 40.
3. Si des pompes d'alimentation sont installées, fermez le clapet à bille d'entrée. Retirez le raccord d'entrée (61).

4. Retirez le collier à ressort (130) et le raccord (119 ou 120).



r_258914_3a0420a_5a

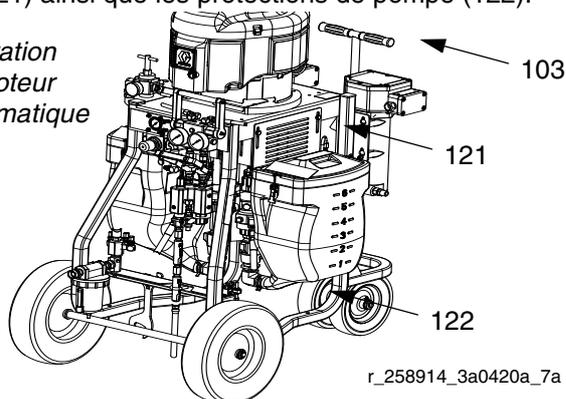
5. Utilisez une clé pour maintenir les parties plates de barre d'accouplement (105, 106) pour empêcher les tiges de tourner. Dévissez les écrous (108) des barres d'accouplement et retirez avec précaution le bas de pompe (117 ou 118) et les attaches inférieures (135).
6. Consultez le manuel du bas de pompe Xtreme pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation du bas de pompe.
7. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le bas de pompe.

REMARQUE : serrez les écrous (108) à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi.-lb).

Retrait du moteur

1. Arrêtez les pompes lorsqu'elles sont en bas de la course. Exécutez la procédure **Arrêt**, page 30.
2. Débranchez la conduite d'air du moteur pneumatique (103).
3. Retirez le capot de la tige du moteur pneumatique (121) ainsi que les protections de pompe (122).

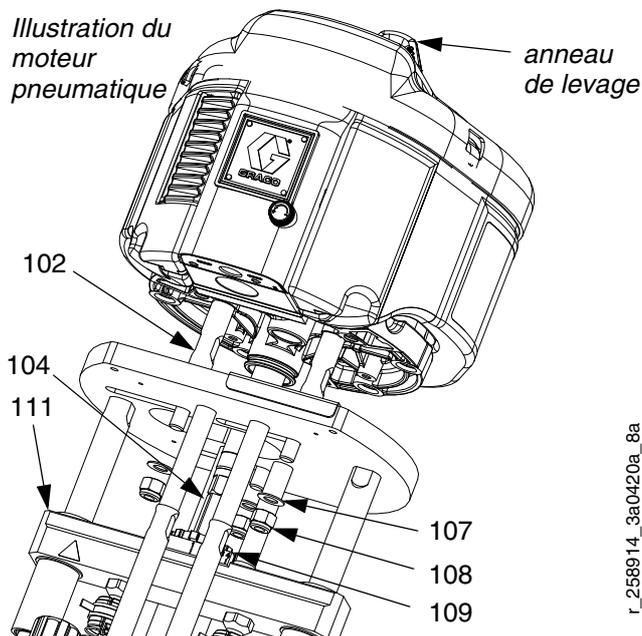
Illustration du moteur pneumatique



r_258914_3a0420a_7a

4. Utilisez une clé pour maintenir les parties plates de barre d'accouplement (102) pour empêcher les tiges de tourner. Dévissez les écrous (108) et les rondelles (107) des barres d'accouplement.

Illustration du moteur pneumatique



r_258914_3a0420a_8a

5. Positionnez une clé sur la tige de l'adaptateur (104). Utilisez l'outil (70) pour desserrer l'écrou de fourche dentelé (109) maintenant le moteur pneumatique (103) au-dessus de la fourche (111).
6. Placez-vous face à la machine et faites glisser le moteur pneumatique (103) vers l'ouverture de la fourche (111).
7. Utilisez un palan pour déposer le moteur pneumatique via l'anneau de levage.

8. Consultez le manuel du moteur pneumatique pour son entretien ou sa réparation.
9. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le moteur pneumatique.

REMARQUE : positionnez le moteur pneumatique pour avoir un rapport de mélange correct. Consultez la section Position du moteur à la page 20 pour connaître les instructions. Serrez les écrous (108) à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi.-lb).

Commandes pneumatiques

Voir FIG. 10 à la page 37.

Remplacement de l'ensemble de régulation d'air

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite d'alimentation en air et sur le système. Dépressurisez la conduite d'air.
2. Débranchez les conduites d'air du moteur pneumatique et de la conduite d'air du système.
3. Retirez l'écrou (8) et la rondelle (5). Retirez l'ensemble inférieur du collecteur des commandes pneumatiques du chariot.
4. Desserrez l'ensemble supérieur des commandes pneumatiques du moteur pneumatique.
5. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller le nouvel ensemble de commandes pneumatiques.

Remplacement de l'élément du filtre à air

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite d'alimentation en air et sur le système. Dépressurisez la conduite d'air.
2. Dévissez l'anneau dentelé situé sur le réservoir du filtre (210).
3. Retirez et remplacez l'élément du filtre (210a). Consultez la section **Commandes pneumatiques, 258983**, page 52.

Remplacement du régulateur d'air du système

1. Fermez la vanne d'arrêt d'air principale située sur la conduite d'alimentation en air et sur le système.
2. Débranchez les conduites d'air du moteur pneumatique et de la conduite d'air du système.
3. Retirez l'ensemble de régulateur (201) et remplacez-le par un nouveau. Consultez la section **Commandes pneumatiques, 258983**, page 52.
4. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour le remontage.

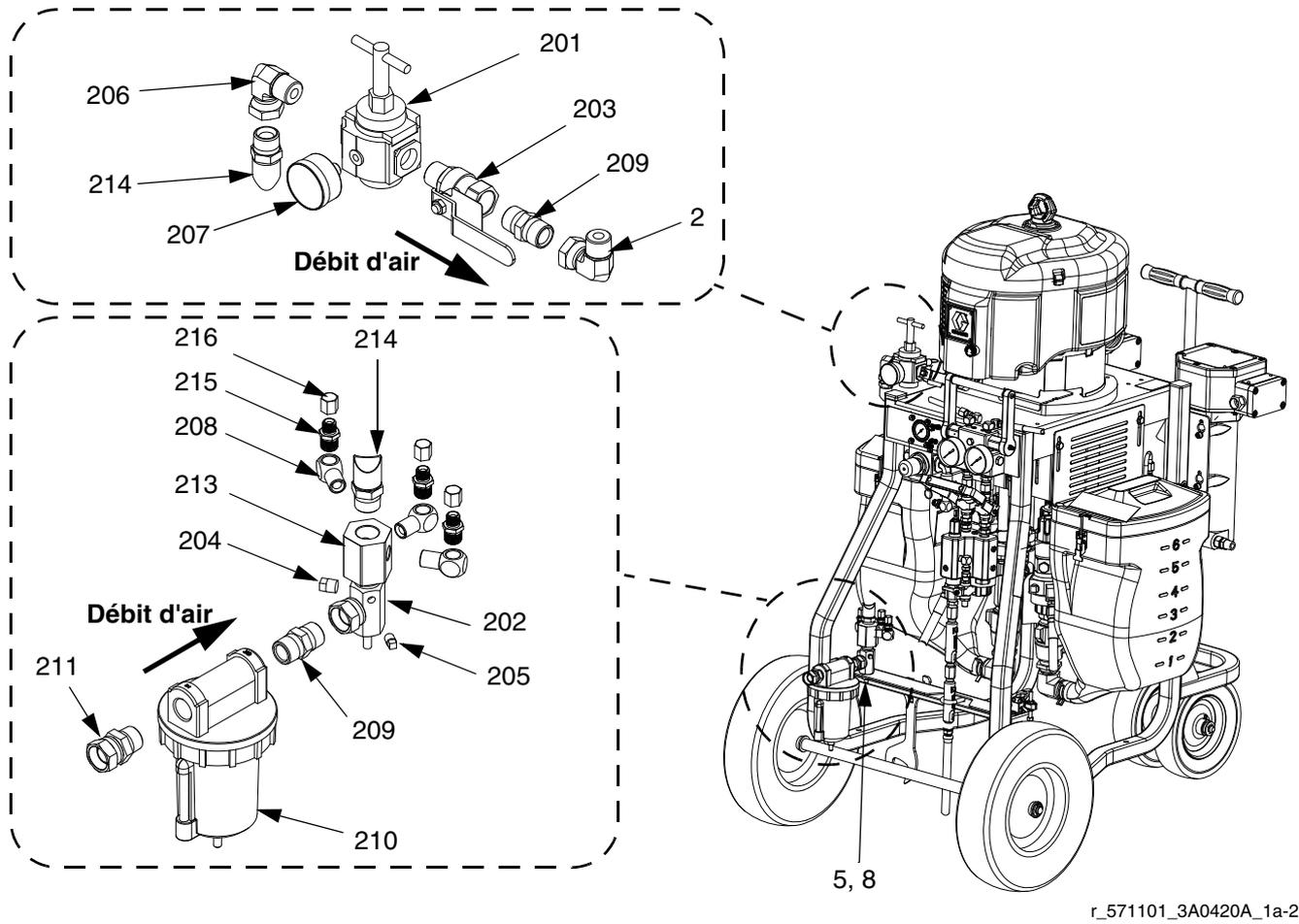
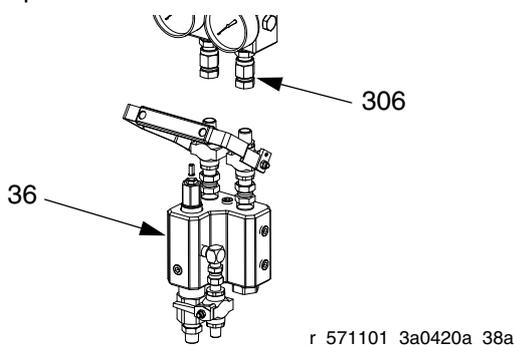


FIG. 10 : ensemble de commandes pneumatiques 258983

Ensemble de collecteur mélangeur

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
2. Déconnectez le flexible pour fluide (25) et le flexible de rinçage du collecteur mélangeur (36).
3. Desserrez les raccords (306) connectés aux raccords d'adaptateur du collecteur mélangeur.
4. Retirez l'ensemble de collecteur mélangeur (36).
5. Consultez le manuel du collecteur mélangeur pour connaître les instructions d'entretien et de réparation.



Collecteur de circulation du fluide avec vannes de décompression

Voir FIG. 11.

1. Rincez avant de réparer l'équipement, si possible. Consultez la section **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche)**, page 29.
2. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
3. Déconnectez tous les flexibles pour fluide du collecteur de circulation du fluide (35).
4. Retirez le collecteur mélangeur s'il est assemblé au collecteur de circulation du fluide. Consultez la section **Ensemble de collecteur mélangeur** pour connaître les instructions.
5. Desserrez les deux vis (37) fixant le collecteur (35) au chariot (1).
6. Retirez les deux vis (37) et le collecteur de circulation du fluide (35) du chariot (1).

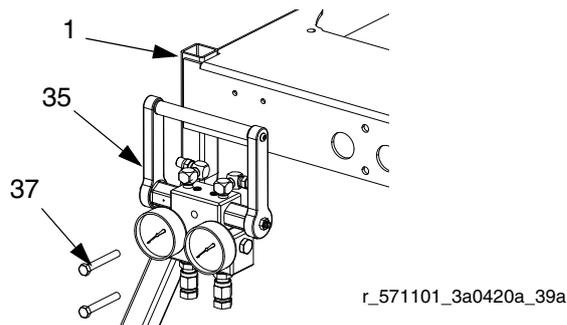
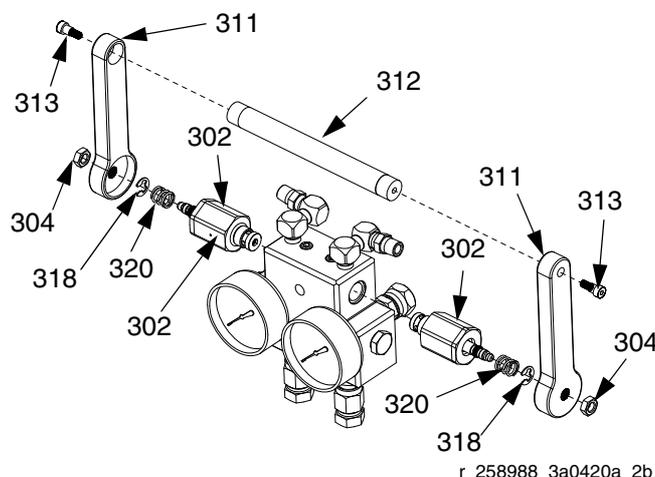


FIG. 11 : collecteur de circulation du fluide

Remplacement des vannes de décompression

1. Rincez avant de réparer l'équipement, si possible. Consultez la section **Vidange et rinçage de tout le système (nouveau système ou fin de tâche)**, page 29.
2. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
3. Assurez-vous que la poignée (312) est en position basse. Retirez les vis (313), le contre-écrou (304), les poignées (311), la tige de poignée (312), les clips (318) et les ressorts (320).



4. Dévissez les deux vannes de décompression (302) du collecteur.

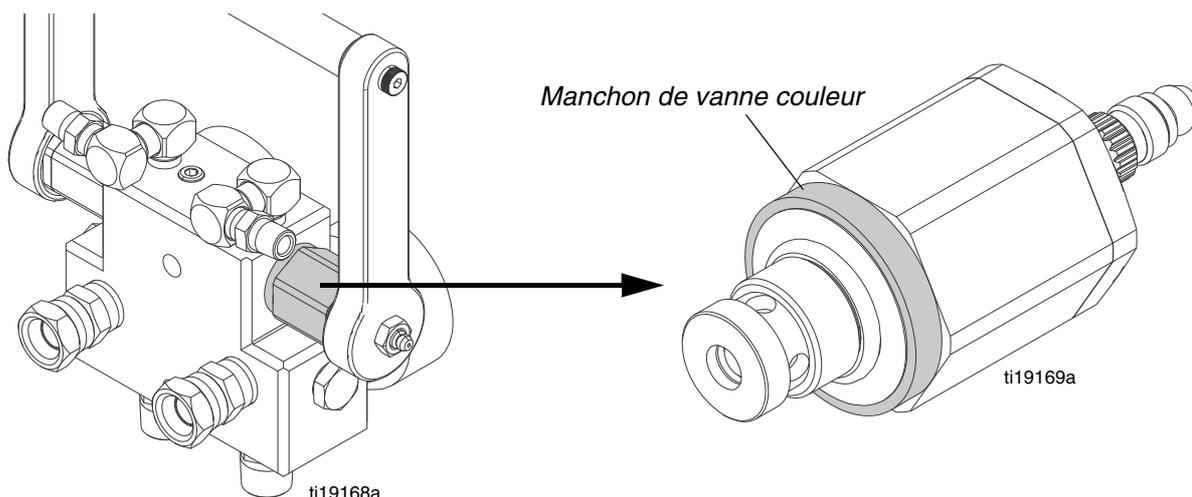
REMARQUE : vous devez utiliser la vanne de décompression appropriée pour chacun des systèmes. Sélectionnez la vanne à code de couleurs appropriée en vous reportant au diagramme figurant à la page 39.

5. Appliquez de l'adhésif frein-filet bleu sur les vannes de décompression (302) neuves et installez-les dans le collecteur. Serrez à un couple de 38-43 N•m (28-32 pi.-lb).
6. Placez un ressort (320) sur chaque queue de vanne. Placez un clip (318) dans chaque rainure de queue de vanne pour retenir les ressorts.

7. Faites glisser la poignée (311) sur la queue de vanne et tournez la queue d'environ 90° jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle est totalement bloquée contre le siège de vanne. Répétez l'opération pour le côté opposé.
8. Retirez la poignée et placez-la (311) sur la queue de vanne (302) en position verticale ou quasi verticale.
9. Appliquez de l'adhésif frein-filet bleu sur les filetages de l'écrou (304) et serrez la poignée contre le ressort (320) et le clip (318). Serrez à un couple de 7,9-9 N•m (70-80 po.-lb).
10. Placez la tige (312) et la deuxième poignée (311) sur la deuxième queue de vanne en l'alignant avec la poignée opposée.
11. Répétez l'étape 9.
12. Installez les deux vis (313) dans les poignées (311).
13. Vérifiez le fonctionnement de la poignée et des vannes.
14. Faites fonctionner la poignée en position de pulvérisation et de circulation.
15. Vérifiez les jeux avec les raccords.

REMARQUE :

- **Les deux vannes doivent fermement se placer vers l'intérieur en position pulvérisation contre les sièges dans les vannes.**
- **Les deux queues de vanne se déplacent vers leur position la plus éloignée lorsque la poignée est descendue en position de circulation.**

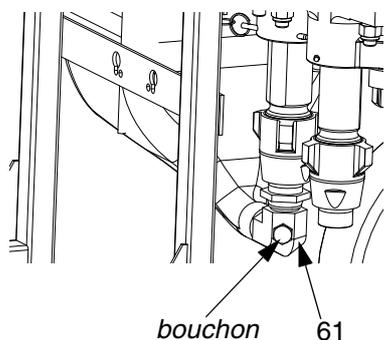
Guide de remplacement du collecteur de circulation du fluide

Référence du collecteur de circulation (35)	Référence de la vanne de décompression (302)	Couleur du manchon de vanne	Pression d'ouverture prévue bars (MPa, psi)	Utilisation avec :
262784	262808	Violette	365 (37, 5 300)	Tous les modèles XP35 et modèles XP-h 284101, 284201, 284301 et 284401
262783	262809	Dorée	490 (49, 7 100)	Tous les modèles XP50 et modèles XP-h 284102, 284202, 284302 et 284402
262806	262520	Argentée	638 (64, 9 250)	Tous les modèles XP70 et modèles XP-h 284103, 284203, 284303 et 284403

REMARQUE : manchon de vanne doré non inclus avec les vannes XP70 d'origine. Lors du remplacement de ces vannes d'origine, utilisez les vannes disposant du manchon de vanne doré.

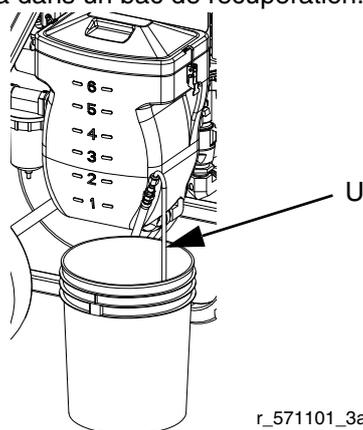
Trémies

1. Si du produit est présent dans la pompe de la trémie, évacuez-le.
2. En cas de défaillance de la pompe :
 - a. Placez un bac de récupération sous le bouchon situé sur le raccord (61). Retirez le bouchon.
 - b. Purgez tout le produit de la trémie dans le bac de récupération.
 - c. Installez le bouchon une fois que plus aucun produit ne sort du raccord (61).



r_571101_3a0420a_41a

3. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
4. Desserrez le raccord (61) et déconnectez la trémie de la pompe.
5. Retirez la conduite de recirculation de la trémie et placez-la dans un bac de récupération.

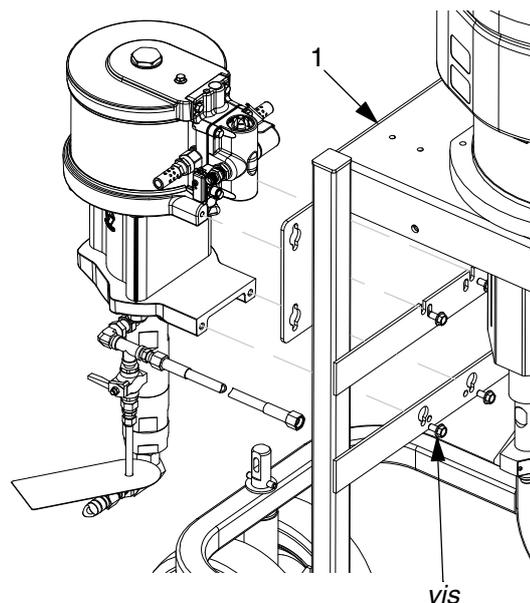


r_571101_3a0420a_18a

6. Retirez la trémie du support de montage en la soulevant.
7. Répétez la même procédure pour la seconde trémie.

Pompe à solvant en option

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
2. Débranchez la conduite de fluide et les conduites d'air de la pompe à solvant.
3. Desserrez les quatre vis fixant la pompe à solvant sur le chariot (1). Soulevez et retirez la pompe des fentes.



4. Consultez le manuel de l'ensemble de pompe Merkur pour en savoir plus sur l'entretien ou la réparation de la pompe à solvant.
5. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller la pompe à solvant.

Réchauffeurs de fluide en option

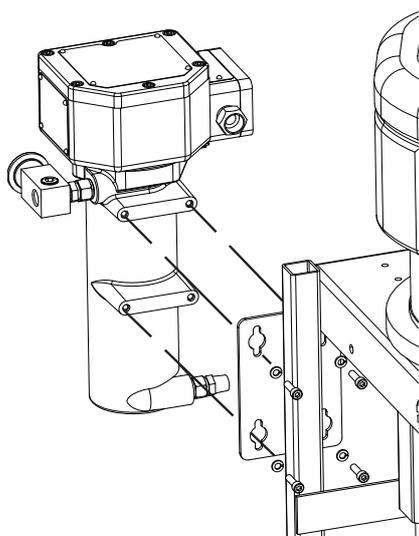
REMARQUE : le câblage pour les réchauffeurs n'est pas fourni. Consultez le manuel du réchauffeur Viscon HP pour en savoir plus sur le câblage, la réparation et les pièces des réchauffeurs antidéflagration.

Entretien et réparation

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 22.
2. Débranchez les conduites de fluide et le câblage électrique du réchauffeur de fluide.
3. Consultez le manuel du réchauffeur Viscon HP pour en savoir plus sur son entretien ou sa réparation. Consultez le manuel du kit 406861 d'adaptateur de réchauffeur pour connaître les instructions d'installation.
4. Reconnectez les conduites de fluide et le câblage électrique.

Remplacement

1. Suivez les étapes 1 et 2 de la section **Entretien et réparation des réchauffeurs de fluide**.
2. Desserrez les quatre vis de fixation, les rondelles de verrouillage et les rondelles plates situées à l'arrière du réchauffeur. Soulevez le réchauffeur et retirez-le du chariot.
3. Remplacez le réchauffeur. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour installer un nouveau réchauffeur.

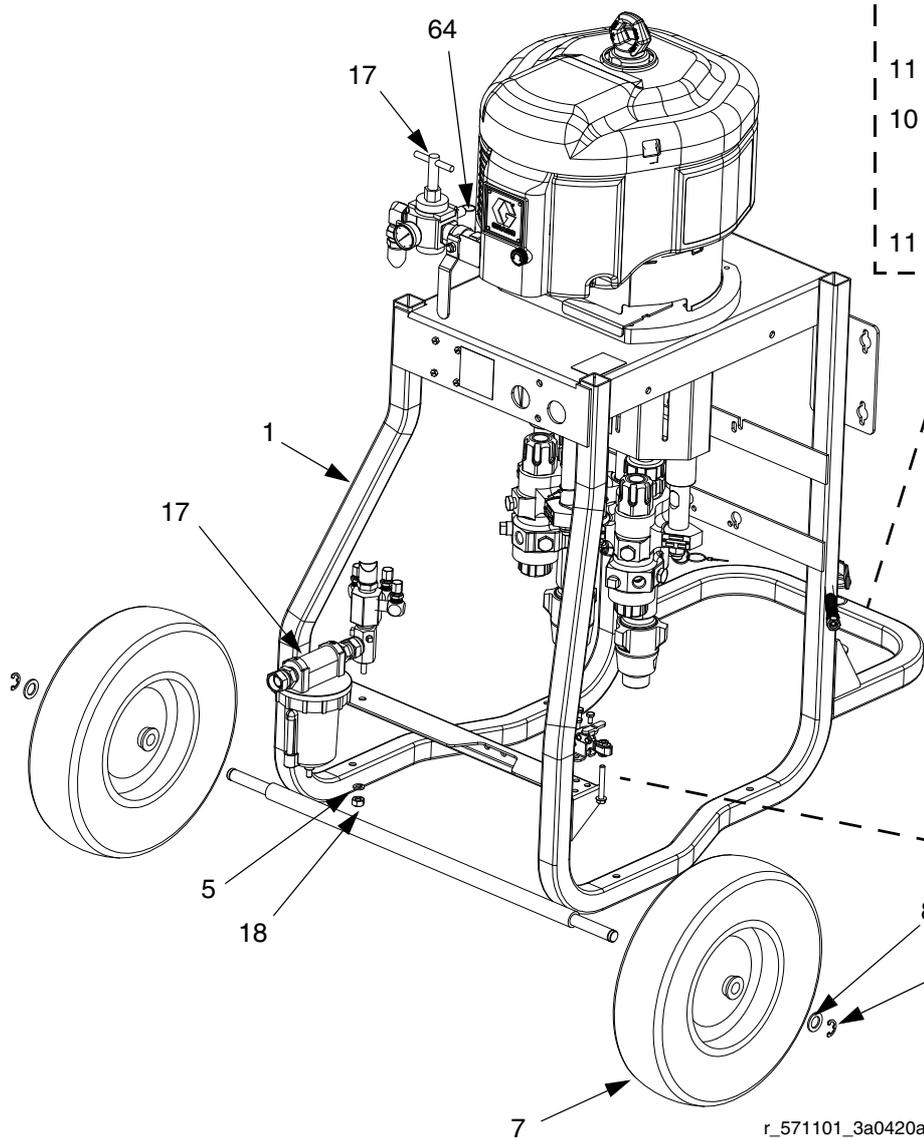


r_571101_3a0420a_42a

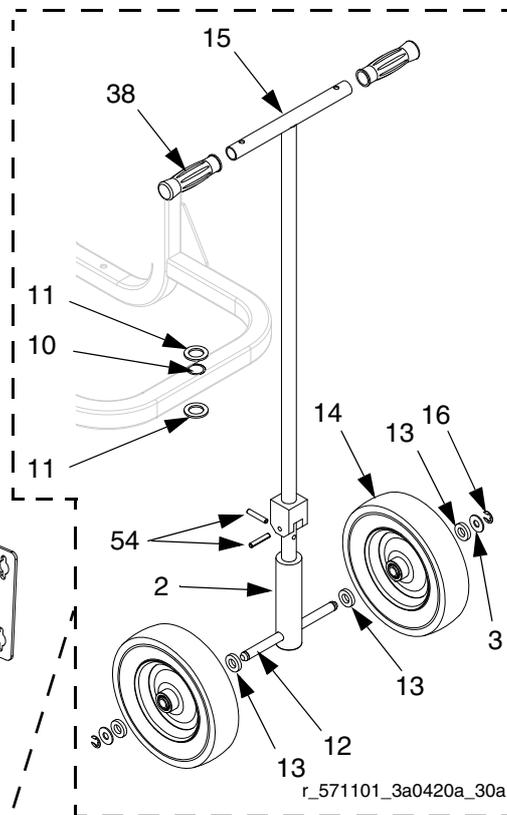
Pièces

Système à montage sur chariot

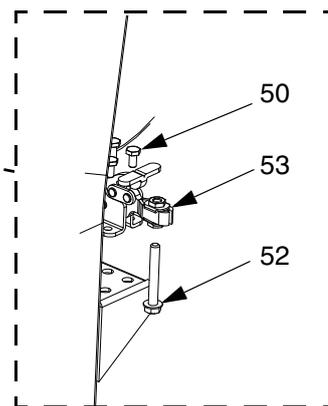
1. Appliquez du produit d'étanchéité pour tuyau anaérobie sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.



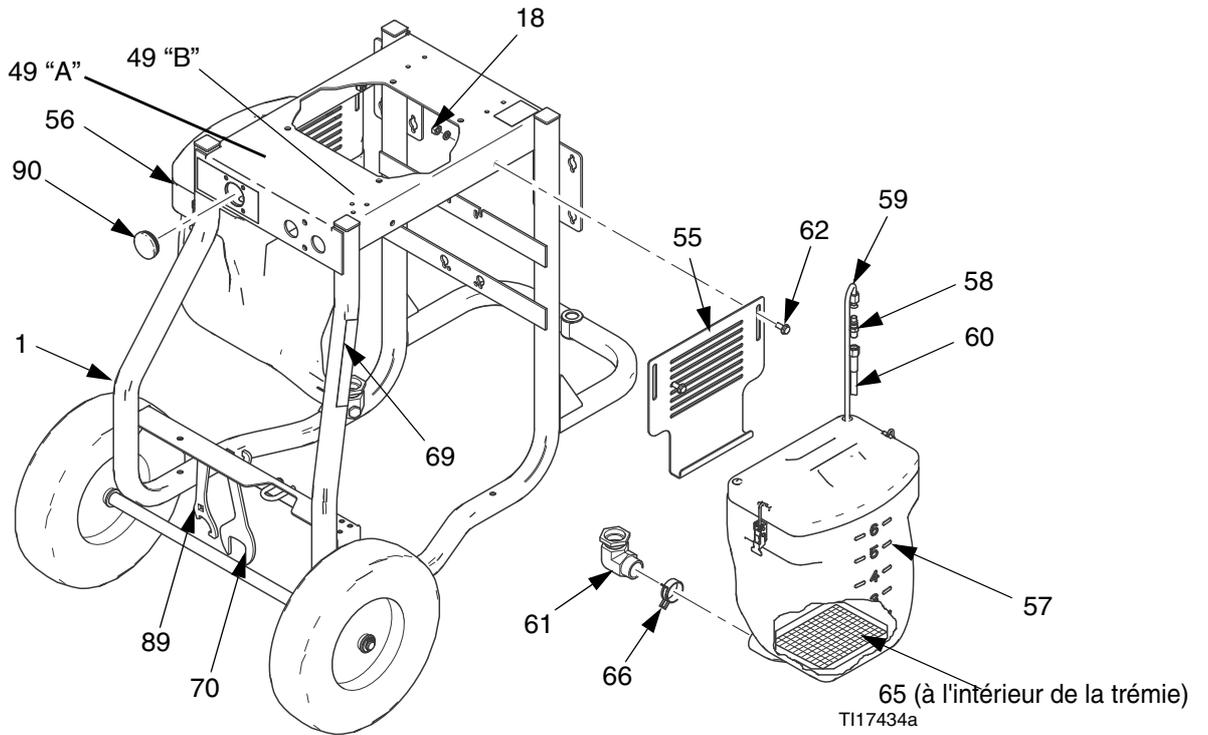
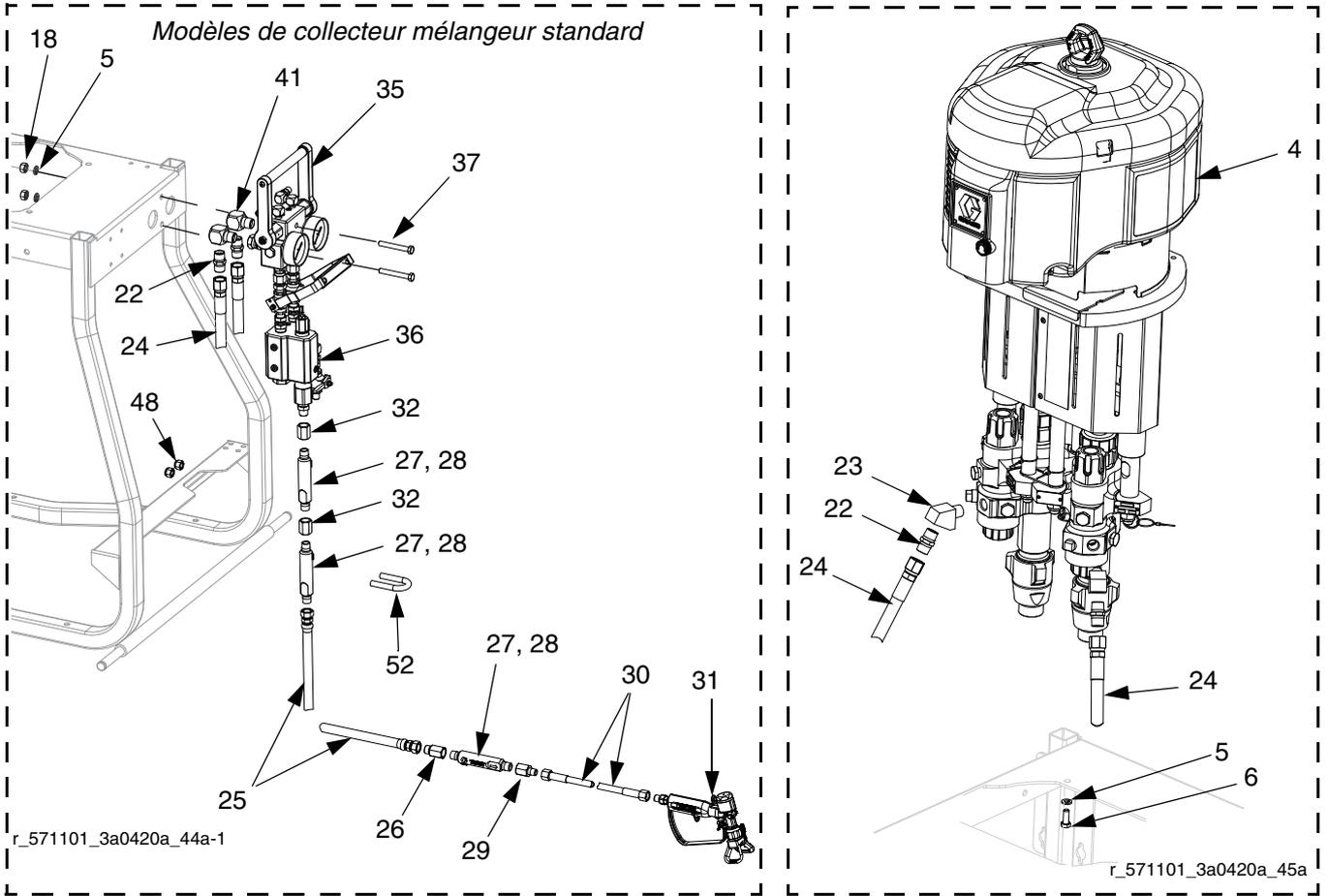
r_571101_3a0420a_30a



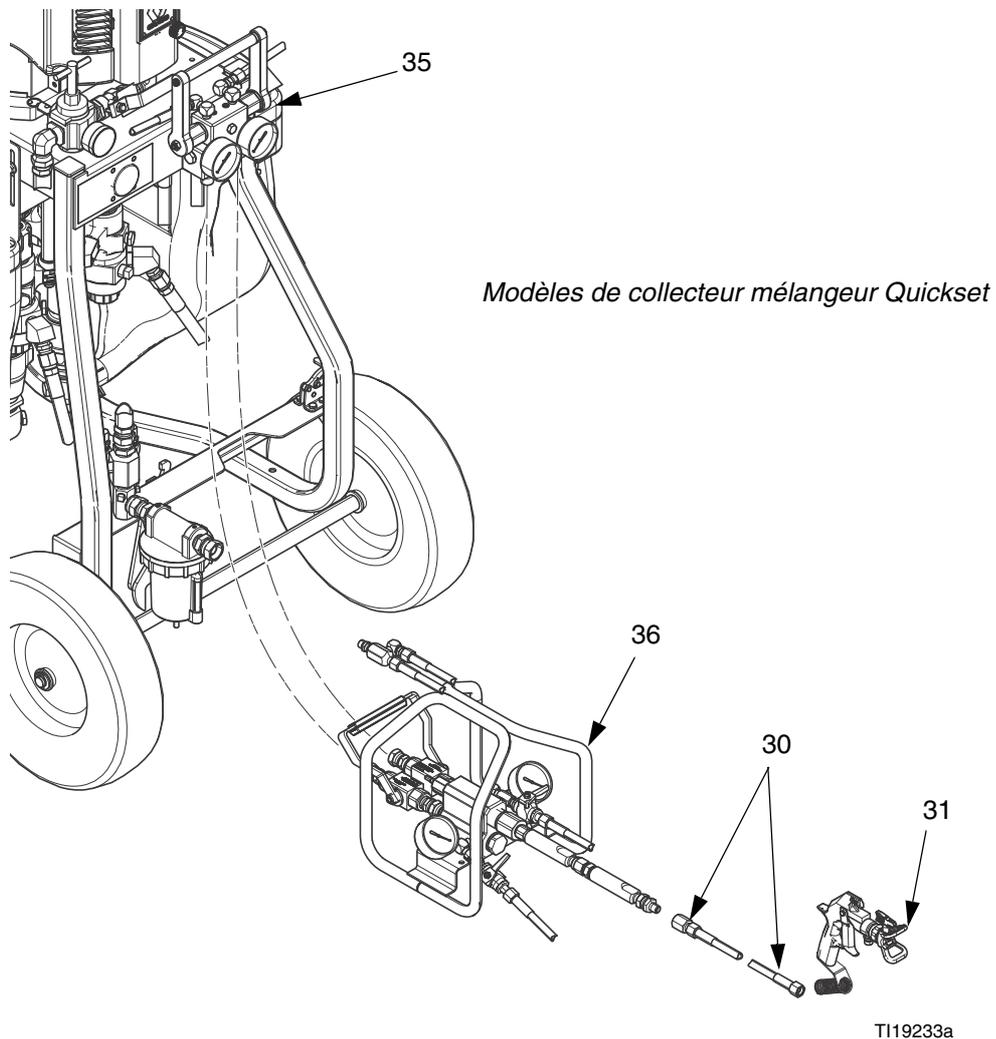
r_571101_3a0420a_30a



Système à montage sur chariot (suite)



Systeme à montage sur chariot (suite)



Pièces communes à tous les systèmes

Réf	Pièce	Description	Qté
1	258913	CHARIOT, soudé	1
2	262476	AXE	1
3	111841	RONDELLE, plate 5/8	2
6	100101	VIS, tête hexagonale	4
7	113362	ROUE, semi-pneumatique	2
8	154628	RONDELLE	2
9	113436	BAGUE, retenue	2
10	124410	COUSSINET, douille, 1,00 x 1,25 x 1,5	1
11	124664	RONDELLE, 25,4 mm (1 po.) de diamètre intérieur, acier inox	2
12	15A913	AXE	1
13	191824	RONDELLE, espacement	4
14	113807	ROUE, increvable, uréthane	2
15	258982	POIGNÉE, chariot	1
16	101242	BAGUE, retenue, ext.	2
17	258983	MODULE, commandes pneumatiques, entrée	1
19	16F206	ÉTIQUETTE, poignées	1
21	111218	CHAPEAU, tuyau, carré	4
24	H75003	FLEXIBLE, couplé, 7 250 psi, diamètre intérieur de 12,7 mm (0,50 po.), 0,9 m (3 pi.)	2
37	106212	VIS, tête hexagonale	2
38	116139	POIGNÉE, levier	2
47	206995	FLUIDE, TSL, 1 qt.	1
49	15U654	ÉTIQUETTE, identification, A/B	1
50	555357	VIS	4
53	124259	FREIN, collier de piston	1
54	124291	AXE, ressort	2
58	116704	ADAPTATEUR, 9/16-18 JIC x 1/4 npt	2
59	15V421	TUYAU, recirculation	2
67	16E336	GUIDE, démarrage rapide	1
69	16F615	OUTIL, clé, Xtreme	1
70▲	16F359	ÉTIQUETTE, avertissement, risques d'incendie et d'explosion	1
71	16F536	ÉTIQUETTE, flèche	2
89	16G819	OUTIL, clé, Xtreme, filtre	1
91	126786	OUTIL, clé, vanne de limiteur	1

▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pièces variant selon le modèle - Systèmes XP35

Réf	Pièce	Description	Quantité (selon le système)																				
			262804	281000	281101	281102	281105	281106	281201	281202	281205	281206	281252	281255	281256	281301	281302	281305	281306	281401	281402	281405	281406
4	281100	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 1,0:1			1	1	1	1															
	281200	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 2,0:1							1	1	1	1											
	262803	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 2,5:1	1										1	1	1								
	281300	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 3,0:1													1	1	1	1					
	281400	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 4,0:1																		1	1	1	1
	24M422	ENSEMBLE DE POMPE, sans bas de pompe		1																			
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	7	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7
18	100131	ÉCROU, hexagonal complet	3	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3
20	512519	MÉLANGEUR, éléments 1/2-12	3	3	3	3			3	3			3			3	3			3	3		
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	RACCORD, coude, 60 degrés	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H43825	FLEXIBLE, couplé, 4 500 psi, diamètre intérieur de 9,5 mm (0,375 po.), 7,6 m (25 pi.)	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
26	15B729	RACCORD	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3			3	3			3			3	3			3	3		
28	248927	KIT, élément mélangeur, lot de 25	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
29	150287	RACCORD	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
30	H42510	FLEXIBLE, couplé, 4 500 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 3 m (10 pi.)	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
31	XTR504	PISTOLET, XTR5	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
32	162024	RACCORD	2	2	2	2			2	2			2			2	2			2	2		
35	262784	COLLECTEUR, recirculation, vannes de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
36	262807	COLLECTEUR, mélangeur, vannes de 1/2	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
41	158683	RACCORD, coude, 90 degrés	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
48	101566	ÉCROU, fixation	2	2	2	2			2	2			2			2	2			2	2		
51	124450	COLLIER, ressort, tension constante				2		2		2		2		2		2		2		2		2	
52	124293	BOULON, en U, 3/8-16, diamètre de 25,4 mm (1 po.)	1	1	1	1			1	1			1			1	1			1	1		
55	24E872	SUPPORT, trémie				2		2		2		2		2		2		2		2		2	
56	262479	TRÉMIE, bleue				1		1		1		1		1		1		1		1		1	
57	262480	TRÉMIE, verte				1		1		1		1		1		1		1		1		1	
60	H52506	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 1,8 m (6 pi.)				2		2		2		2		2		2		2		2		2	
	H52510	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 3 m (10 pi.)	2	2	2			2		2			2			2		2		2		2	
61	16D376	RACCORD, pivot, 1-1/4, avec bouchon				2		2		2		2		2		2		2		2		2	
62	111192	VIS, tête, avec bride				4		4		4		4		4		4		4		4		4	
64	103347	VANNE, sécurité, 100 psi																		1	1	1	1
	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1									1	1	1								
	114055	VANNE, sécurité, 105 psi			1	1	1	1							1	1	1	1					
	16M190	VANNE, sécurité, 95 psi							1	1	1	1											
65	262482	CRÉPINE, trémie, 26 litres (7 gallons)				2		2		2		2		2		2		2		2		2	
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement				2		2		2		2		2		2		2		2		2	
68	114958	ATTACHE, accouplement	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
90	16J688	PRISE, orifice, jauge	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pièces variant selon le modèle - systèmes 282xxx (XP50)

Réf	Pièce	Description	Quantité (selon le système)																										
			282000	282101	282102	282105	282106	282151	282152	282155	282156	282201	282202	282205	282206	282251	282252	282255	282256	282301	282302	282305	282306	282331	282332	282401	282402	282405	282406
4	282100	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 1,0:1	1	1	1	1																							
	282150	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 1,5:1					1	1	1	1																			
	282200	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 2,0:1									1	1	1	1															
	282250	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 2,5:1													1	1	1	1											
	282300	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 3,0:1																		1	1	1	1						
	282330	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 3,3:1																						1	1				
	282400	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 4,0:1																								1	1	1	1
	24M423	ENSEMBLE DE POMPE, sans bas de pompe	1																										
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11
18	100131	ÉCROU, hexagonal complet	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7
20	512519	MÉLANGEUR, éléments 1/2-12	3	3	3			3	3			3	3			3	3			3	3			3	3	3	3		
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
23	15M987	RACCORD, coude, 60 degrés	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
25	H53825	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 9,5 mm (0,375 po.), 7,6 m (25 pi.)	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
26	15B729	RACCORD	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3			3	3			3	3			3	3			3	3			3	3	3	3		
28	248927	KIT, élément mélangeur, lot de 25	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
29	150287	RACCORD	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
31	XTR504	PISTOLET, XTR5	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
32	162024	RACCORD	2	2	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2		
35	262783	COLLECTEUR, recirculation, vannes de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
36	262807	COLLECTEUR, mélangeur, vannes de 1/2	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
41	158683	RACCORD, coude, 90 degrés	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
48	101566	ÉCROU, fixation	2	2	2			2	2			2	2			2	2			2	2			2	2	2	2		
51	124450	COLLIER, ressort, tension constante			2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		
52	124293	BOULON, en U, 3/8-16, diamètre de 25,4 mm (1 po.)	1	1	1			1	1			1	1			1	1			1	1			1	1	1	1		
55	24E872	SUPPORT, trémie			2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		
56	262479	TRÉMIE, bleue			1		1		1		1		1		1		1		1		1		1		1		1		
57	262480	TRÉMIE, verte			1		1		1		1		1		1		1		1		1		1		1		1		
60	H52506	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 1,8 m (6 pi.)			2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		
	H52510	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 3 m (10 pi.)	3	3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	2		3	1	3	1	2	
61	16D376	RACCORD, pivot, 1-1/4, avec bouchon			2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		
62	111192	VIS, tête, avec bride			4		4		4		4		4		4		4		4		4		4		4		4		
64	103347	VANNE, sécurité, 100 psi					1	1	1	1																			
	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1					1	1	1	1					1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	114055	VANNE, sécurité, 105 psi													1	1	1	1											
65	262482	CRÉPINE, trémie, 26 litres (7 gallons)			2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement			2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		2		
68	114958	ATTACHE, accouplement	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
90	16J688	PRISE, orifice, jauge	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pièces variant selon le modèle - systèmes 283xxx (XP50 Quickset)

Réf	Pièce	Description	Quantité (selon le système)								
			283101	283102	283201	283202	283301	283302	283401	283402	
4	282100	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 1,0:1	1	1							
	282200	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 2,0:1			1	1					
	282300	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 3,0:1					1	1			
	282400	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 4,0:1							1	1	
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	7	11	7	11	7	11	7	11	
18	100131	ÉCROU, hexagonal complet	3	7	3	7	3	7	3	7	
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	4	4	4	4	4	4	
23	15M987	RACCORD, coude, 60 degrés	2	2	2	2	2	2	2	2	
28	248927	KIT, élément mélangeur, lot de 25	1	1	1	1	1	1	1	1	
31	248844	PISTOLET, Flex	1	1	1	1	1	1	1	1	
32	162024	RACCORD	1	1	1	1	1	1	1	1	
35	262783	COLLECTEUR, recirculation, vannes de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	
36	24M398	COLLECTEUR, Quickset	1	1	1	1	1	1	1	1	
41	158683	RACCORD, coude, 90 degrés	2	2	2	2	2	2	2	2	
51	124450	COLLIER, ressort, tension constante		2		2		2		2	
55	24E872	SUPPORT, trémie		2		2		2		2	
56	262479	TRÉMIE, bleue		1		1		1		1	
57	262480	TRÉMIE, verte		1		1		1		1	
60	H52506	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 1,8 m (6 pi.)		2		2		2		2	
	H52510	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 3 m (10 pi.)	3	1	3	1	3	1	3	1	
61	16D376	RACCORD, pivot, 1-1/4, avec bouchon		2		2		2		2	
62	111192	VIS, tête, avec bride		4		4		4		4	
64	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	
65	262482	CRÉPINE, trémie, 26 litres (7 gallons)		2		2		2		2	
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement		2		2		2		2	
68	114958	ATTACHE, accouplement	10	10	10	10	10	10	10	10	
90	16J688	PRISE, orifice, jauge	1	1	1	1	1	1	1	1	

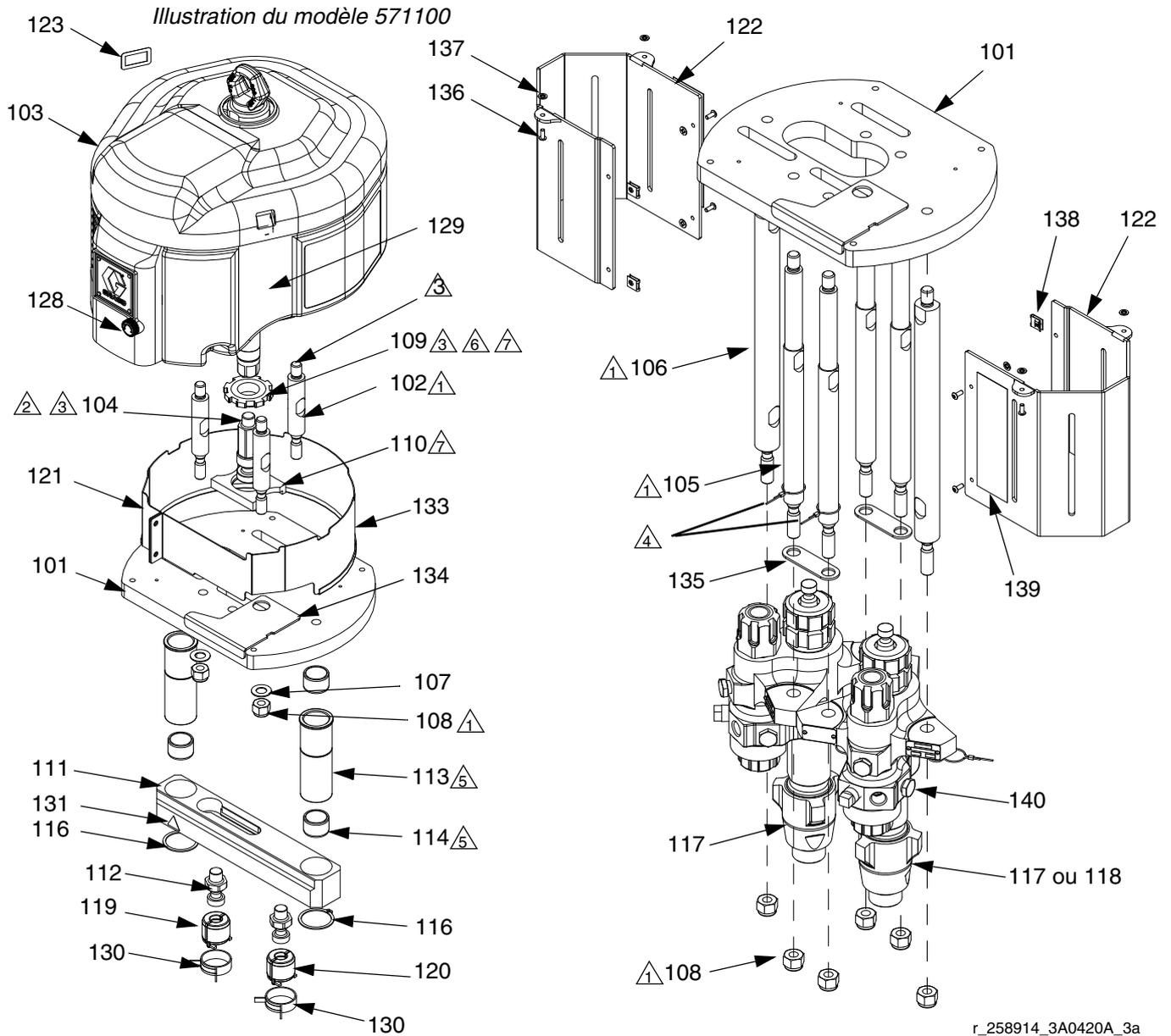
▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Pièces variant selon le modèle - Systèmes XP70

Réf	Pièce	Description	Quantité (selon le système)													
			571000	571101	571102	571151	571152	571201	571202	571251	571252	571301	571302	571401	571402	
4	571100	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 1,0:1		1	1											
	571150	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 1,5:1				1	1									
	571200	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 2,0:1						1	1							
	571250	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 2,5:1								1	1					
	571300	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 3,0:1										1	1			
	571400	ENSEMBLE DE POMPE, rapport fixe, 4,0:1													1	1
	24M423	ENSEMBLE DE POMPE, sans bas de pompe	1													
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	7	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	7	11	
18	100131	ÉCROU, hexagonal complet	3	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	3	7	
20	512519	MÉLANGEUR, éléments 1/2-12	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
22	158491	RACCORD, mamelon	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	
23	15M987	RACCORD, coude, 60 degrés	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
25	H73825	FLEXIBLE, couplé, 7 250 psi, diamètre intérieur de 9,5 mm (0,375 po.), 7,6 m (25 pi.)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
26	15B729	RACCORD	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
27	262478	BOÎTIER, mélangeur	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
28	248927	KIT, élément mélangeur, lot de 25	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
29	150287	RACCORD	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
30	H72510	FLEXIBLE, couplé, 7 250 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 3 m (10 pi.)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
31	XTR704	PISTOLET, XTR7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
32	162024	RACCORD	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
35	262806	COLLECTEUR, recirculation, vannes de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
36	262807	COLLECTEUR, mélangeur, vannes de 1/2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
41	158683	RACCORD, coude, 90 degrés	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
48	101566	ÉCROU, fixation	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	
51	124450	COLLIER, ressort, tension constante			2		2		2		2		2		2	
52	124293	BOULON, en U, 3/8-16, diamètre de 25,4 mm (1 po.)	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
55	24E872	SUPPORT, trémie			2		2		2		2		2		2	
56	262479	TRÉMIE, bleue			1		1		1		1		1		1	
57	262480	TRÉMIE, verte			1		1		1		1		1		1	
60	H52506	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 1,8 m (6 pi.)			2		2		2		2		2		2	
	H52510	FLEXIBLE, couplé, 5 600 psi, diamètre intérieur de 6,4 mm (0,25 po.), 3 m (10 pi.)	2	2		2		2		2		2		2		
61	16D376	RACCORD, pivot, 1-1/4, avec bouchon			2		2		2		2		2		2	
62	111192	VIS, tête, avec bride			4		4		4		4		4		4	
64	113498	VANNE, sécurité, 110 psi	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	
	116643	VANNE, sécurité, décharge, air, 90 psi				1	1									
65	262482	CRÉPINE, trémie, 26 litres (7 gallons)			2		2		2		2		2		2	
66▲	15T468	ÉTIQUETTE, avertissement			2		2		2		2		2		2	
68	114958	ATTACHE, accouplement	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
90	16J688	PRISE, orifice, jauge	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	

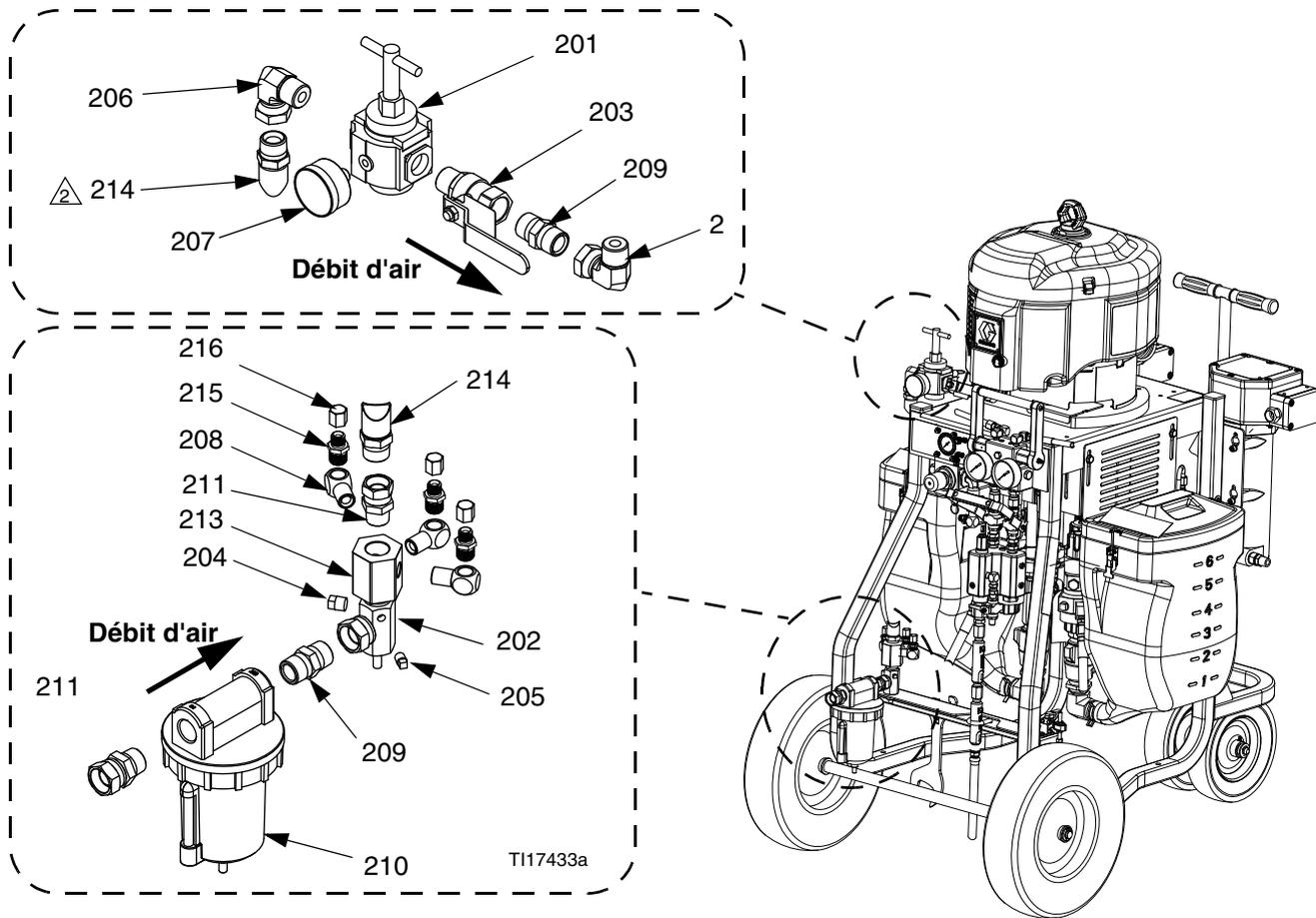
▲ Les étiquettes, plaques et cartes de danger et d'avertissement de remplacement sont disponibles gratuitement.

Ensemble de pompe de dosage nu



- ⚠ 1 Serrez ensemble à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi.-lb).
- ⚠ 2 Serrez à un couple de 196-210 N•m (145-155 pi.-lb).
- ⚠ 3 Appliquez du produit d'étanchéité pour filetage bleu.
- ⚠ 4 Insérez un cordon entre la goupille de verrouillage et les pompes (17, 18) comme visible.
- ⚠ 5 N'appliquez pas de lubrifiant.
- ⚠ 6 Serrez à un couple de 95-108 N•m (70-80 pi.-lb).
- ⚠ 7 Appliquez de la graisse au lithium sur les surfaces d'accouplement cintrées.

Commandes pneumatiques, 258983



1. Appliquez du produit d'étanchéité pour tuyau anaérobie sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

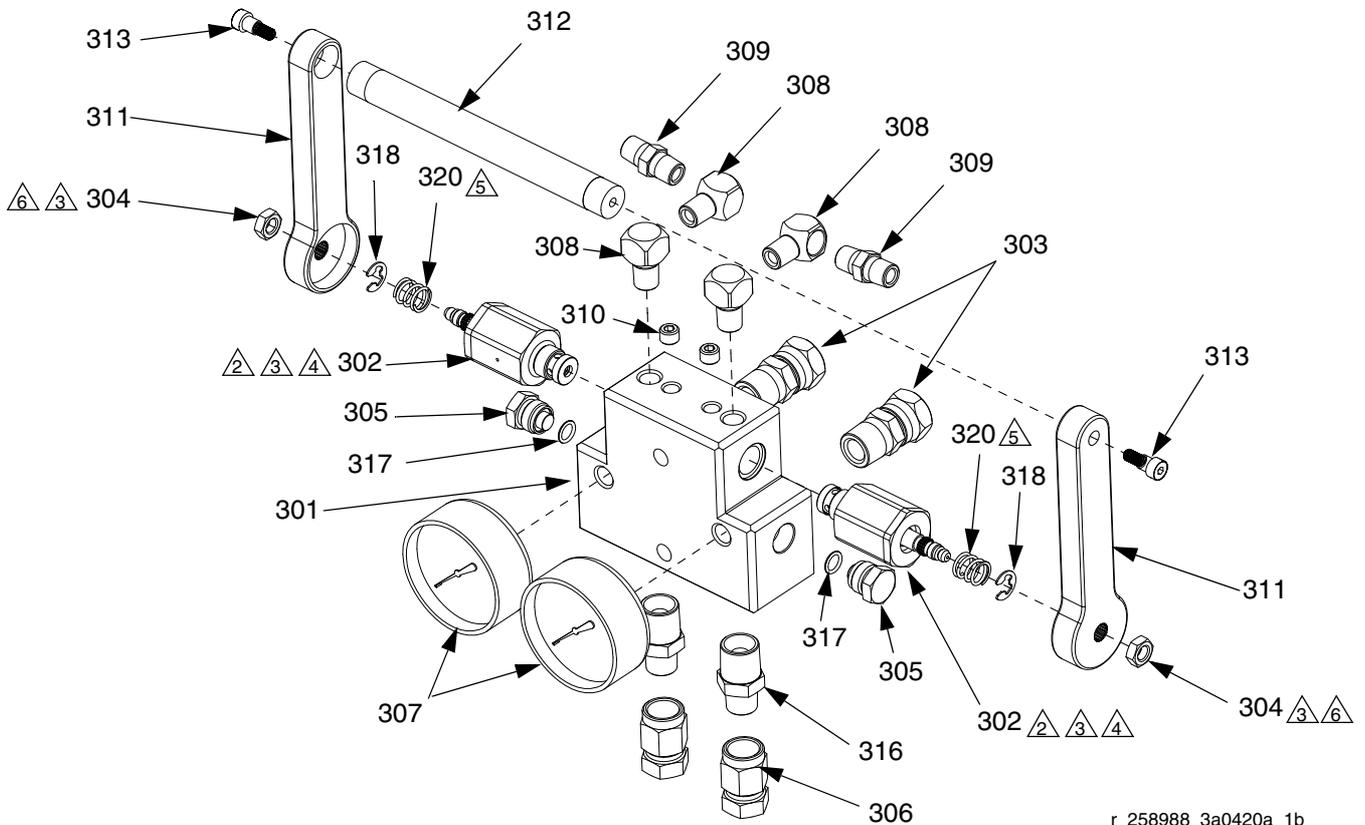
r_571100_3A0420A_1a-1

⚠ Raccordez le flexible (214) au raccord (206) et au collecteur de distribution d'air (213).

N° de référence	Référence	Description	Qté	N° de référence	Référence	Description	Qté
201	16F014	RÉGULATEUR, air, poignée en T	1	211	157785	RACCORD, assemblage ; 3/4 mâle x femelle	2
202	207675	COLLECTEUR, air	1	213	15E145	COLLECTEUR, distribution d'air	1
203	113218	CLAPET, bille	1	214	16E004	FLEXIBLE, couplé, air ; 660 mm (26 po.)	1
204	100509	BOUCHON ; 1/4 npt	1	215	157350	MAMELON ; 3/8 X 1/4 npt	3
205	100403	BOUCHON ; 1/8 npt	1	216	115781	BOUCHON DE CHAPEAU ; 1/4 npt	3
206	160327	RACCORD, assemblage, 90° ; 3/4 mâle x femelle	2	* Non illustré.			
207	101689	MANOMETRE, pression d'air	1				
208	155699	RACCORD, coude, mâle-femelle ; 3/8 npt	3				
209	119992	RACCORD, tuyau, mamelon, 3/4 x 3/4 npt	2				
210	117628	FILTRE, air, purge automatique ; 3/4 npt	1				
210a*	106204	ÉLÉMENT, filtre ; 3/4 npt	1				

Collecteur de circulation du fluide avec vanne de décompression

Ensemble 262784 (XP35) ; 262783 (XP50) ; 262806 (XP70)



r_258988_3a0420a_1b

1. Appliquez du produit d'étanchéité pour tuyau anaérobie sur tous les filetages des tuyaux qui ne tournent pas.

2 Serrez à un couple de 38-43 N•m (28-32 pi.-lb).

3 Appliquez un adhésif anaérobie bleu sur les filetages.

4 Serrez davantage chaque vanne (302) comme requis pour aligner la poignée.

5 Appliquez de la graisse sur les extrémités du ressort.

6 Serrez à un couple de 7,9-9 N•m (70-90 po.-lb).

Réf	Pièce	Description	Qté	Réf	Pièce	Description	Qté
301	16D693	BLOC, collecteur, recirculation	1	311	16E334	POIGNÉE, collecteur	2
302†	262520	VANNE, décompression, argentée, XP70	2	312	16E332	TIGE, connexion, poignée	1
◆	262809	VANNE, décompression, dorée, XP50	2	313	124859	VIS, tête ronde	2
★	262808	VANNE, décompression, violette, XP35	2	316	158491	RACCORD, mamelon, 1/2 npt x 1/2 npt	2
303	156684	RACCORD ; 12,7 mm (1/2 po.) mâle x femelle	2	317	121399	JOINT TORIQUE, résistant au solvant	2
304	112309	CONTRE-ÉCROU, hexagonal	2	318	124676	ANNEAU, élastique, externe	2
305	198241	BOUCHON, orifice, pression ; 11/16-24	2	320	150829	RESSORT, compression	2
306	156173	RACCORD, pivotant ; 3/8 fbe	2	351*	159239	RACCORD, mamelon, tuyau, réduction	2
307†◆	114434	MANOMÈTRE, pression, fluide, sst ; 10k psi	2	352*	156173	RACCORD, pivotant	2
★	113654	MANOMÈTRE, pression, fluide, sst ; 5k psi	2				
308	100840	RACCORD, coude, mâle-femelle ; 1/4 npt	4				
309	156971	RACCORD, mamelon ; 1/4 npt x npsm	2				
310	557349	BOUCHON, joint sec 1/8 npt	2				

* Non illustré. Expédié en vrac.

★ Pour systèmes XP35 uniquement.

◆ Pour systèmes XP50 uniquement.

† Pour systèmes XP70 uniquement.

Pièces de rechange conseillées

Gardez ces pièces de rechange à portée de main pour réduire les temps morts.

Kits de réparation pour pompe

Consultez la page 13 pour savoir quelles pompes sont utilisées avec votre système. Consultez le manuel du bas de pompe pour connaître les kits de réparation.

Joint toriques pour filtre de pompe (lots de 10)

262483, Joint torique supérieur
244895, Joint torique intermédiaire
262484, Joint torique inférieur

Vanne de recirculation/surpression (consultez la page 39)

XP35 : 262808, violette
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x01)
XP50 : 262809, dorée
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x02)
XP70 : 262520, argentée
(utilisable également avec ensembles XP-h 284x03)

15K692, Cartouche de clapet anti-retour de collecteur mélangeur de joint

REMARQUE : 15K692 doit être remplacé lors du nettoyage des clapets anti-retour.

Clapets à bille d'entrée de collecteur mélangeur 12,7 mm (1/2 po.)

24M601, Kit de réparation de clapet à bille
262740, Vanne de rechange (sans poignée)
262739, Vanne de rechange (une seule poignée)

248927, Éléments mélangeurs de rechange (lot de 25)

Éléments de diamètre extérieur 12,7 mm (1/2 po.) X 12,
plastique acétalique

248837, Kit de réparation pour pistolet pulvérisateur XTR

XHD010, Kit de siège/joint pour buses XHD RAC (lot de 5)

XHDxxx, buses de pulvérisation

Consultez le manuel du pistolet pulvérisateur pour connaître les buses.

Accessoires et Kits

Modèles homologués pour une utilisation en milieux explosifs

Kit de trémie bleue de 26 litres (7 gallons), 24F376

Kit de trémie verte de 26 litres (7 gallons), 24F377

À monter sur les côtés du système XP. Consultez le manuel 406860 pour obtenir plus d'informations.

Kit de pompe à solvant, 262393

Permet l'alimentation en solvant au collecteur mélangeur. Consultez le manuel 310863 pour obtenir plus d'informations.

Kit de dessiccateur, 262454

À utiliser avec les isocyanates polyuréthanes dans des trémies de 26 litres (7 gallons). Consultez le manuel 406739 pour obtenir plus d'informations.

Filtre de dessiccateur, lot de 2, 24K984

Kit d'adaptateur de réchauffeur, 262450

Flexible et raccords pour raccordement des réchauffeurs Viscon HP au système XP. Consultez le manuel 406861 pour connaître les pièces. Achetez les réchauffeurs séparément, consultez le manuel du réchauffeur pour connaître les références des pièces.

Kit agitateur Twistork, 256274

Pour mélanger des produits visqueux contenus dans un tambour de 208 litres (55 gallons). Consultez le manuel 312769 pour obtenir plus d'informations.

Kit de pompe d'alimentation 5:1, 256276

Pour une alimentation en produits visqueux depuis un tambour vers un système XP. Consultez le manuel 312769 pour obtenir plus d'informations.

Kit d'alimentation du tambour 5:1, 256255

Un kit d'alimentation de pompe 5:1 et un kit agitateur Twistork pour le mélange et l'alimentation en produits visqueux depuis un tambour de 208 litres (55 gallons) vers un système XP70. Consultez le manuel 312769 pour obtenir plus d'informations.

Kit d'alimentation du tambour 10:1, 256433

Pour faire passer les produits très visqueux d'un tambour de 208 litres (55 gallons) à un système XP. Consultez le manuel 312769 pour obtenir plus d'informations.

Kit de trémie de 75 litres (20 gallons), 255963

Support à pieds pour trémie de 75 litres (20 gallons), 262824

Kit d'alimentation de flexible Flex de 38,1 mm (1-1/2 po.) de diamètre intérieur, 262820

Support pour montage mural XP, 262812

Fonctionne avec les systèmes pneumatiques ou hydrauliques XP.

Support à pieds, 24M281

Support mural 262812 inclus.

Kit de mise à niveau de clapet à bille 12,7 mm (1/2 po.) pour collecteur mélangeur, 24M593

Collecteur mélangeur Quickset, 24M398

Collecteur mélangeur avec rinçage A et B indépendant à utiliser avec des produits à durcissement rapide. Consultez le manuel du collecteur mélangeur 3A0590 pour plus d'informations.

Chariot de collecteur mélangeur distant, 262522

Un écran de protection pour monter le collecteur mélangeur à distance. Consultez le manuel du collecteur mélangeur 3A0590 pour plus d'informations.

Clé du limiteur du collecteur mélangeur, 126786

Répartiteur du pistolet avec chariot, 262826

Une vanne de répartition permettant d'utiliser un, deux ou trois pistolets pulvérisateurs avec le système. Permet un rinçage indépendant pour deux pistolets. Pas de rinçage indépendant pour le troisième port de pistolet en option. Consultez le manuel 3A2573 pour obtenir plus d'informations.

Kit de conversion DataTrak™, NXT606

Accessoire pour moteur pneumatique NX sûr fonctionnant sur batterie permettant le suivi des produits, le diagnostic du système et le contrôle d'emballement. Consultez le manuel 311486 pour obtenir plus d'informations.

Non homologués pour une utilisation en milieux explosifs

Ces kits ne portent pas la marque EX.

Kit de pompe d'alimentation 2:1, 256275

Pour une alimentation en produits visqueux depuis un tambour vers un système XP. Consultez le manuel 312769 pour obtenir plus d'informations.

Kit d'alimentation du tambour 2:1, 256232

Un kit d'alimentation de pompe T2 et un kit agitateur Twistork pour le mélange et l'alimentation en produits visqueux depuis un tambour de 208 litres (55 gallons) vers un système XP. Consultez le manuel 312769 pour obtenir plus d'informations.

Kit de contrôle de pression à alimentation murale, 262940

Kit de contrôle de pression à alimentation par air, 262942

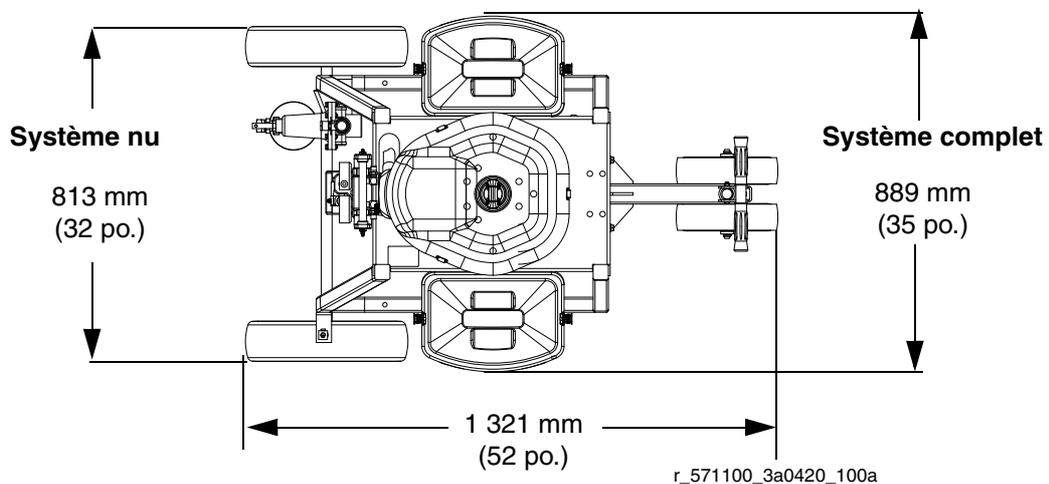
Contrôle automatiquement la différence de pressions A et B lors d'une pression de pulvérisation et arrête le système en cas de problème.

Caractéristiques techniques

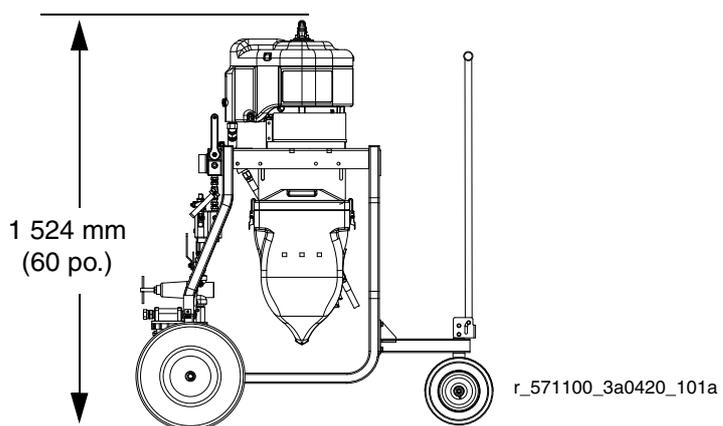
Doseurs XP		
	Impérial	Métrique
Pression maximale de service produit	Consultez la section Modèles à partir de la page 11.	
Pression maximale de service d'huile hydraulique/pneumatique	Consultez la section Modèles à partir de la page 11.	
Sortie de fluide combinée (cc/cycle)	Consultez la section Modèles à partir de la page 11.	
Rapport de pression	Consultez la section Modèles à partir de la page 11.	
Débit de fluide à 40 cpm	Consultez la section Modèles à partir de la page 11.	
Consommation de fluide hydraulique (modèles XP-h uniquement)	0,2 gallons par cycle	0,76 litres par cycle
Entrée d'air	3/4 npsm(f)	
Alimentation maximale du système en pression d'air	175 psi	12 bars, 1 MPa
Entrées de pompe à fluide sans trémies	31,75 mm (1-1/4 po.) npsm(m)	
Sorties de collecteur de manomètre	12,7 mm (1/2 po.) npt(f)	
Entrées de collecteur mélangeur de fluide	Clapets à bille 12,7 mm (1/2 po.) npt(f)	
Sortie de produit du collecteur mélangeur	12,7 mm (1/2 po.) npt(f)	
Pression maximale d'alimentation depuis une source distante	250 psi	17 bars, 1,7 MPa
Pression sonore	86 dBA à 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)	
Puissance sonore	98 dBA à 7 bars (0,7 MPa, 100 psi)	
Durée maximale de stockage	5 ans (pour garder les performances d'origine, remplacez les joints souples après 5 ans d'inactivité)	
Durée de vie maximum	Indéfinie si la maintenance recommandée et les réfections périodiques des pièces critiques sont respectées.	
Facteur de rendement de l'alimentation (XP70)	75 pi. cu. d'air comprimé / 3,78 l (1 gallon) de produit pulvérisé à 100 psi	
	2,12 m ³ d'air comprimé / 1 litre de produit pulvérisé à 7 bars (0,7 MPa)	
Consommation d'air pour 3,78 litres (1 gallon) de débit		
XP70	75 scfm à 100 psi/gpm (2,12m ³ /min à 7 bars, 0,7 MPa)	
XP50	60 scfm à 100 psi/gpm (1,7 m ³ /min à 7 bars, 0,7 MPa)	
XP35	50 scfm à 100 psi/gpm (1,42 m ³ /min à 7 bars, 0,7 MPa)	
Filtrage :		
Filtrage de l'entrée d'air	Filtre/séparateur 40 microns inclus	
Sorties de pompe XP	30 mailles	
Pistolet de pulvérisation XTR	60 mailles	
Plage de viscosité du fluide :		
Alimentation en charge avec trémies de 26 litres (7 gallons)	200 à 20 000 cps (versables)	
Alimentation sous pression	Toute viscosité ne nécessitant pas de pression d'alimentation supérieure à 15 % de la pression de sortie	
Norme environnementale (intérieur/extérieur)		
Zones dangereuses	EX II 2 G c IIA T2 REMARQUE : les ensembles de pompe XP-h (284xxx) ne portent pas la marque Ex.	
Plage de température ambiante :		
Fonctionnement	40-130 °F	4-54 °C
Stockage	30-160 °F	-1-71 °C
Température maximale du fluide	160 °F	71 °C
Matériaux en contact avec le produit :		
Boîtiers et collecteurs	Acier au carbone avec placage anélectrolytique au nickel	
Pièces diverses	Acier plaqué carbone, aciers inoxydables, carbure, acétale, UHMWPE, nylon, plastiques résistants aux solvants PTFE	
Joints de pompe	PTFE chargé de carbone, UHMWPE exclusif	
Tuyau d'aspiration de la pompe de rinçage	Aluminium	
Flexibles	Noyau nylon	
Poids :		
Système complet avec réchauffeurs, pompe de rinçage de solvant et trémies	575 lb	260 kg
Système nu sans réchauffeurs, pompe de rinçage de solvant ou trémies	425 lb	192 kg

Dimensions

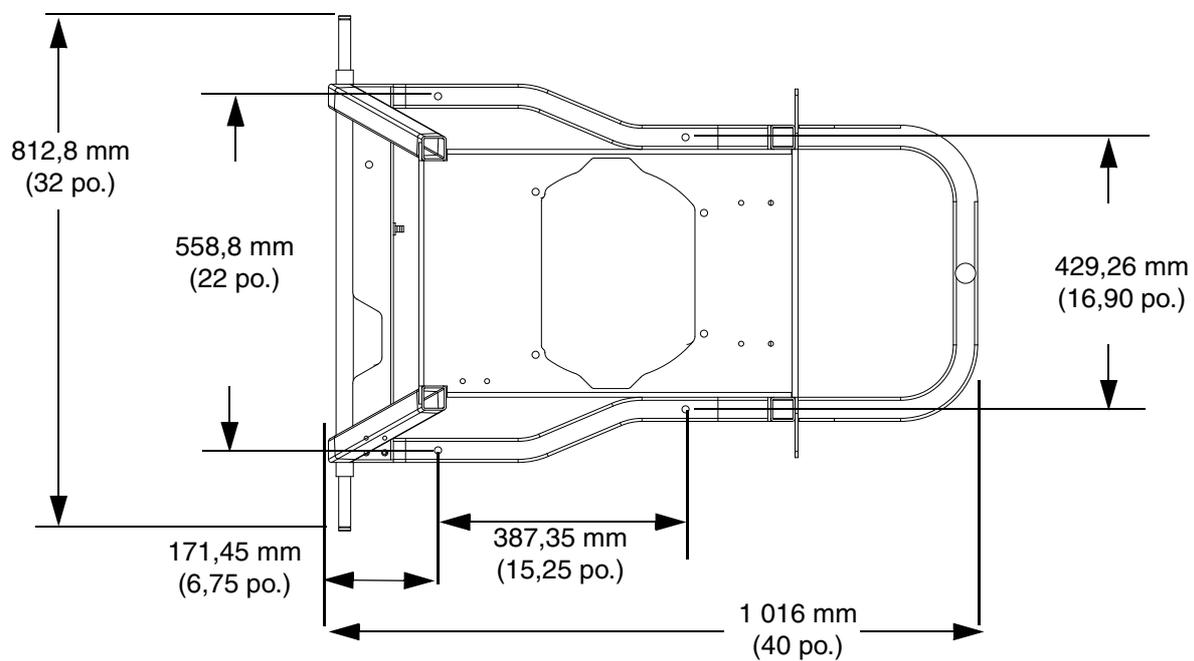
Vue de dessus



Vue de profil

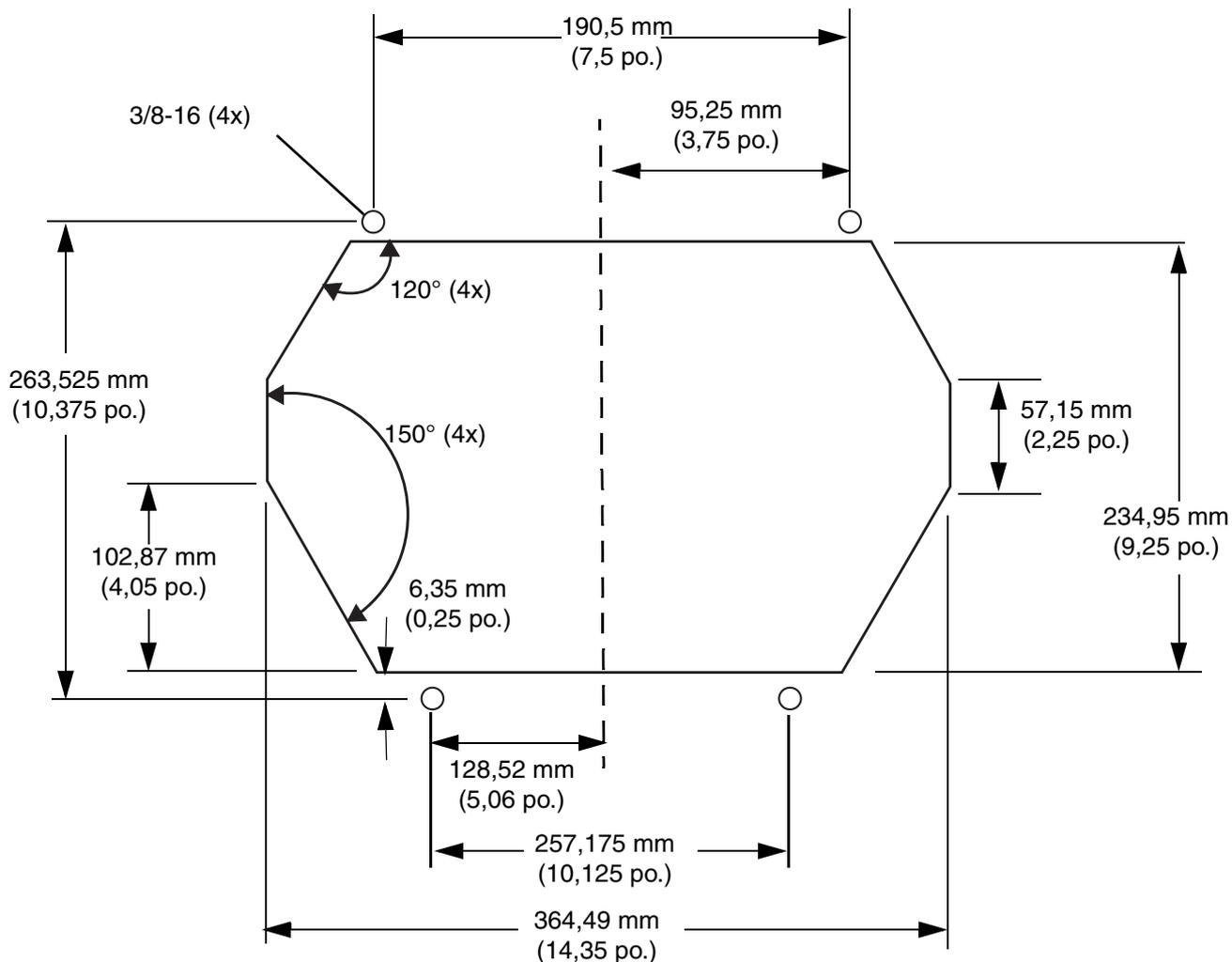


Dimensions de montage au sol, vue de dessus

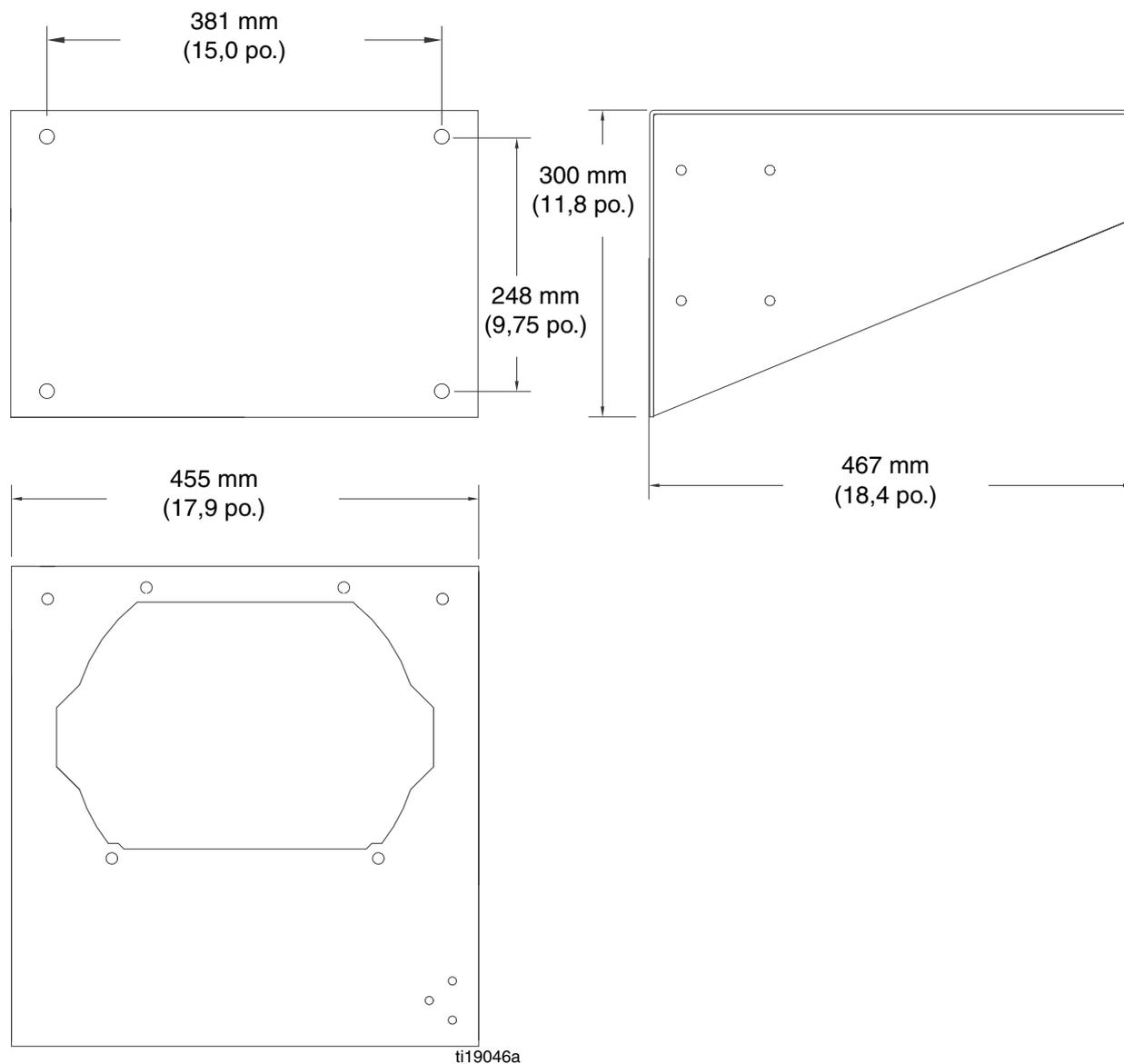


Dimensions des orifices de montage du doseur nu

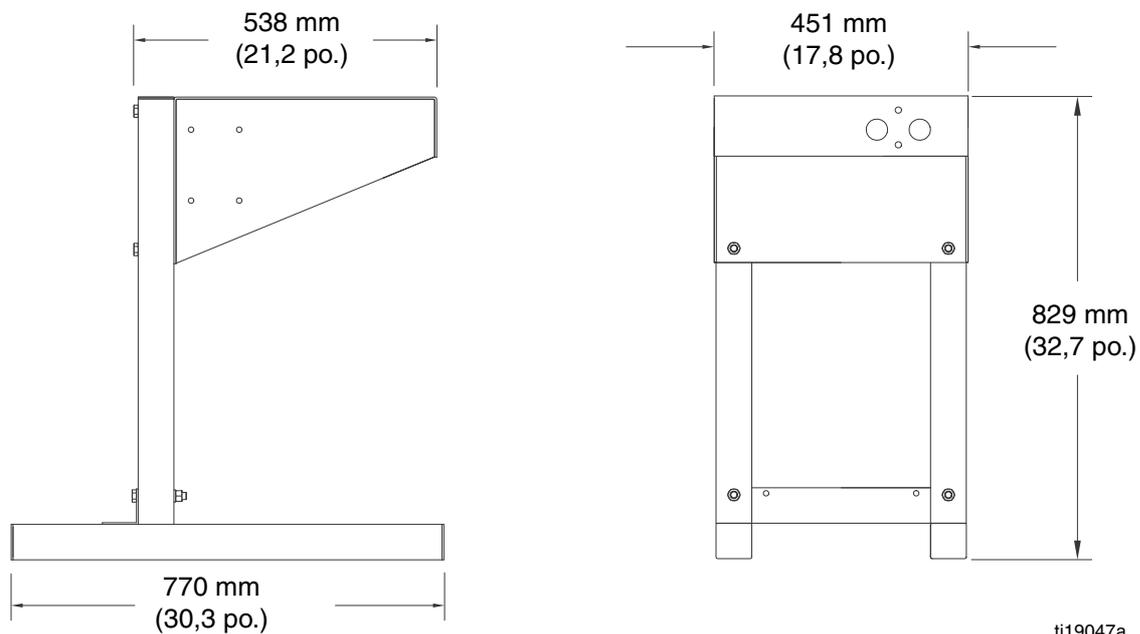
Les dimensions indiquées ci-dessous correspondent à la taille d'ouverture minimum pour le montage d'un doseur nu.



Dimensions du support pour montage mural 262812

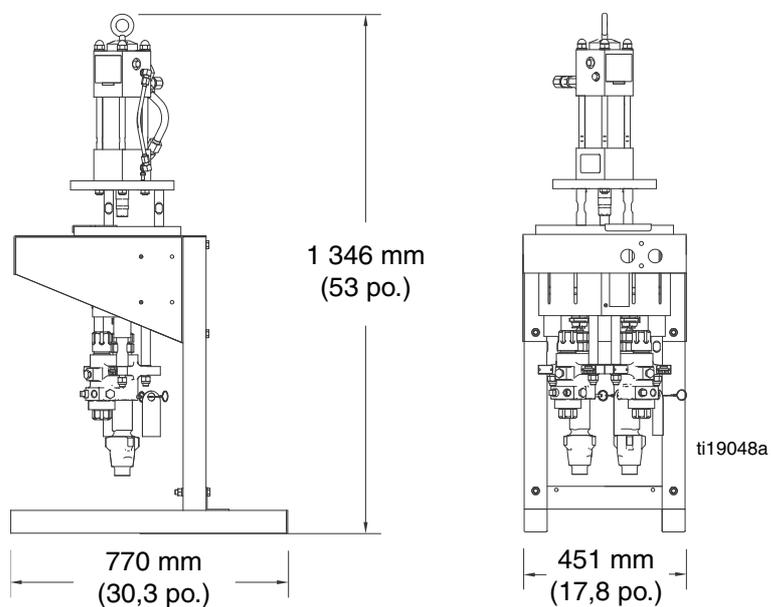


Dimensions du support à pieds 24M281



Dimensions de l'unité hydraulique

Illustration : installée sur support à pieds



Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dû à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou de maintenance de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 **ou Numéro vert** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A0420

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révisé en mars 2013